



KURS. Jobbakademin ger chans till en ny start. En ny kurs riktar sig till arbetslösa eller personer som befinner sig i en långtidssjukskrivning. SIDAN 6

DISTANSJOBBS. Gun Svenlin från Jump ilaag ger sina bästa tips på hur man kan röra på sig när man distansjobbar. SIDAN 13

KOMMUNBLADET



TORSDAGEN DEN 12 NOVEMBER 2020

NR 9 • ÅRGÅNG 35

FOTO: FELIX RANTSCHUKOFF



Nöjd med ny lokal i Rökiö

● MI-Verkstan är en ny lokal för Vörå Medborgarinstitut i Rökiö. Monica Fröjdö från MI ser stor potential i den nya lokalen och är tacksam för att man har ett permanent ställe. Jag blev mycket glad då Olav Nilsson ringde och bjöd ut den här lokalen, säger Fröjdö. SIDAN 10



WÖR-TV. Ole Lindholm är en av dragarna bakom Wör-Tv. Han säger att flera medlemmar ryms med i verksamheten. SIDAN 4



DESIGN. Tanja Krokvik är en av personerna bakom mönsterkollektivet FYRAN. De skapar mönster för bl.a. japanska köpare. SIDAN 7



FÖRETAG. Bothniaplan är ett nystartat företag i Maxmo. Christer Lundberg vill att alla ska känna sig trygga när de anlitar honom. SIDAN 8



Vörå • Vöyri

Försiktig optimism

● Incidenstalet sjunker inom sjukvårdsdistriktet och för Vörå, så framtiden ser ljusare ut med coronan. Just nu åtminstone. Skillnaderna är dock stora mellan kommunerna i Vasa sjukvårdsdistrikt.

Vörå kommun fick komma med i den nationella statistiken genom att vi hade den näst högsta incidenstalet i landet den 26.10.2020 med 12 konstaterade smittade under 14 dagar. Relaterat till kommunens invånarantal gjorde det att incidenstalet blev högt. Det visar på att vi i kommunen hade tillfälligt relativt många konstaterade fall under en två veckors period. Smittkedjorna var dock kända och i de flesta fall var det att familjemedlemmar insjuknade som en följd av att en inom familjen hade smittats. Dess bättre har fallen varit mycket få under de därpå följande två veckorna. Så nu verkar det gå mot det bättre. Mycket beror det på att vi tillsammans aktivt följer rekommendationerna om avstånd, munskydd och handhygien. Tack alla för det gemensamma arbetet med att stoppa spridningen.

För tillfället ses restriktionerna över regionalt och lokalt och fortsätter den nedåtgående trenden inom sjukvårdsdistriktet med att konstaterade fall av smitta minskar, kommer även restriktionerna att minska. Det ökar chanserna till att vi kan ta del i större mängd kollektiva aktiviteter igen.

Närmast inom kommunen kommer beredskapsgruppen att tillåta föreningsverksamhet i skolorna igen. Behovet av inomhusutrymmen är stort då höstrusket är här och vintern närmar sig. Föreningarnas verksamheter fyller en viktig funktion med sociala kontakter och välmående, motion m.m. Vissa restriktioner följer dock med gällande avstånd och handhygien. Munskydd ska användas om det är möjligt. Har man kännning av förkylning eller annan Covid19-symptom så ska man absolut inte delta i verksamheten, utan stanna hemma. Arrangören ansvarar för att säkerhetsföreskrifterna följs.

Om vi ansvarsfullt kan ta till oss den ökade tillgängligheten igen kommer samhället att må bra. Vi som deltagare får ett ökat välmående via sociala kontakter och fysisk utövning. Näringslivet får bättre av att vi som invånare får bättre. Speciellt när en tid av julhandel står inför dörren. Julhandeln är viktig för företag och därigenom skapandet och upprätthållandet av arbetsplatser. I mån av möjlighet vill jag slå ett slag för att vi ska fortsätta gynna lokala alternativ, som vi lärt

” Som det verkar just nu får vi vara försiktigt optimistiska till att vi kan minska på restriktionerna.

oss under coronatiden.

Eftersom jag gillar böcker vill jag som julklappstips lyfta fram två lokala författare som är aktuella just nu. Nilla Kjellsdotter, som ni kan läsa om i denna tidning, vars debutroman ”I rättvisans blod” kommer ut i en andra upplaga och Ann-Luise Bertell med boken ”Heiman” som är kandidat till Finlandiapriset 2020. Vi får hålla tummarna för Ann-Luise att hon når ända fram. Utöver det har vi en uppsjö av lokala och kommunala historiker och andra böcker som är mycket läsvärda.

Som det verkar just nu får vi vara försiktigt optimistiska till att vi kan minska på restriktionerna. Framför allt tror jag vi alla mär bra av att känna att livet och samhället återgår sakteligen till det ”normala”. Men i det nya normala gäller det fortsättningsvis att vi respekterar varandra och vidtar den försiktighet som rekommendationerna föreskriver. Vi har sett hur snabbt läget kan ändras. Om allt går väl kanske det även finns möjlighet till att ta del av lokala julevenemang och -konserter. Dessa evenemang är viktiga för att bygga upp en julstämning, för det är bara drygt en månad kvar till jul.



TOM HOLTTI

vik. kommundirektör, vs.kunnanjohtaja

Varovaista optimismia

● Sairaanhoidopiirin ja Vöyriin koronataapausten määrä on laskussa, joten tulevaisuus näyttää valoisammalta. Ainakin juuri nyt. Kuntien välillä on kuitenkin suuria eroja Vaasan sairaanhoidopiirissä.

Vöyriin kunta päätyi valtakunnalliseen tilastoon, koska meillä taudin ilmaantuvuusluku oli 26.10.2020 toiseksi korkein koko Suomessa, 12 todettua koronatartuntaa 14 päivän kuluessa. Ilmaantuvuusluku nousi korkeaksi, koska tartuntojen määrä suhteutetaan kunnan väkilukuun. Luku osoittaa, että meillä oli kunnassa hetkellisesti suhteellisen monta todettua tautitapausta kahden viikon aikana. Tartuntaketjut olivat kuitenkin tiedossa. Useimmissa tapauksissa kyse oli perheenjäsenistä, jotka sairastuivat sen jälkeen, kun joku perheenjäsenistä oli ensin saanut tartunnan. Onneksi tätä seuraavien kahden viikon aikana ilmaantui enää erittäin vähän tartuntoja. Nyt tilanne siis näyttää kulkevan parempaan suuntaan. Paljon riippuu siitä, kuinka me yhdessä noudatamme aktiivisesti suosituksia – turvaetäisyyksiä, kasvomaskia ja käsihygieniaa.

Kiitos kaikille yhteisestä työstä viruksen leviämisen pysäyttämiseksi.

Rajoituksia tarkastellaan tällä hetkellä alueellisesti ja paikallisesti, ja jos laskeva suunta jatkuu sairaanhoidopiirissä ja todettujen tartuntojen määrä vähenee, myös rajoitukset vähenevät. Se lisää mahdollisuuksia osallistua jälleen yhä useampaan kollektiiviseen toimintaan.

Nyt seuraavaksi kunnan valmiusryhmä sallii jälleen yhdistystoiminnan kouluissa. Sisätiloja tarvitaan, kun syyssät ovat jo täällä ja talvi lähestyy. Yhdistysten toiminta täyttää tärkeän tehtävän tarjotessaan sosiaalisia kontakteja ja hyvinvointia, liikuntaa ym. Tietyt rajoitukset kuitenkin

” Juuri nyt vaikuttaa siltä, että voimme olla varovaisen optimistisiä rajoitusten vähentämisen suhteen.

säilyvät, turvavälien noudattaminen ja käsihygieniasta huolehtiminen. Kasvomaskia on käytettävä, mikäli se on mahdollista. Jos tuntee vilustumisoireita tai muita koronaoireita, toimintaan ei missään nimessä saa osallistua, vaan silloin tulee pysyä kotona. Järjestäjä vastaa turvamääräysten noudattamisesta.

Jos osaamme jälleen käyttää näitä laajempia toimintamahdollisuuksia vastuullisesti, yhteiskunta voi hyvin. Toimintaan osallistujina hyvinvointimme kasvaa sosiaalisten kontaktien ja fyysisen harjoittelun myötä. Elinkeinoelämä voi paremmin, kun me asukkaina voimme paremmin. Etenkin kun joulukaupan aika on nyt ovelta. Joulukauppa on tärkeää yrityksille ja sen myötä työpaikkojen luomiselle ja säilymiselle. Haluan mahdollisuuksien mukaan edistää sitä, että suosimme jatkossakin paikallisia vaihtoehtoja, kuten olemme korona-aikana oppineet tekemään.

Koska pidän lukemisesta, haluan nostaa joululahjavinkkinä esiin kaksi, juuri nyt ajankohtaista paikallista kirjailijaa. Nilla Kjellsdotter, josta voitte lukea lisää tästä lehdestä ja jonka esikoisromaanista ”I rättvisans blod” on otettu toinen painos, ja Ann-Luise Bertell, jonka ”Heiman”-teos on ehdolla Finlandia-palkinnon saajaksi v. 2020. Pidetään peukkuja Ann-Luisen voiton puolesta. Tämän lisäksi meillä on lukuisia paikallisia ja kuntahistoriikkkeja ja muita lukemisen arvoisia kirjoja.

Juuri nyt vaikuttaa siltä, että voimme olla varovaisen optimistisiä rajoitusten vähentämisen suhteen. Uskon meidän kaikkien mieltä keventävän se, että elämä ja yhteiskunta palaavat hiljalleen ”normaaliksi”. Mutta uudessa normaalissa meidän on edelleen kunnioitettava toisiamme ja noudatettava suositusten esittämää varovaisuutta. Olemmehan nähneet, kuinka nopeasti tilanne voi muuttua. Jos kaikki sujui hyvin, ehkä on jopa mahdollista osallistua paikallisiin joulutapahtumiin ja -konsertteihin. Nämä tapahtumat ovat tärkeitä joulutuntemelman luomisessa, sillä enää on vain runsas kuukausi joulun.

Registrering av hästdjurhållare och djurhållningsplats

● Jord- och skogsbruksministeriets förordning om identifiering av hästdjur 222/2017 trädde i kraft den 20 april 2017. Genom jord- och skogsbruksministeriets förordning om identifiering av hästdjur föreskrivs bland annat om skyldigheten att djurhållare och djurhållningsplatser ska registreras i Djurhållarregistret.

Anmälningskyldigheten gäller alla dem som håller hästar, ponnyer, åsnor och zebror samt korsningar av

dessa, som mulor och zebroider. Anmälningsplikten gäller även om man håller endast ett hästdjur. Övergångsperioden för anmälningarna till registren över hästdjurhållare och djurhållningsplatser är tills den 31 december 2020. Mera information finns på Livsmedelsverkets hemsida www.livsmedelsverket.fi.

Fyll i blanketterna ”Anmälan om djurhållningsverksamhet” samt ”Anmälan om verksamhetsställe” och

lämna dem till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet före 31.12.2020.

Blanketterna fås från kommunens landsbygdsnäringsmyndighet eller från Livsmedelsverkets hemsida www.livsmedelsverket.fi.

Närmare uppgifter fås av: Landsbygdschef Roger Bertils, tfn 06-3821250 eller e-post roger.bertils@vora.fi

Landsbygdssekreterare Minna Kaataja, tfn 06-3821251 eller e-post minna.kaataja@vora.fi

Hevoseläimen pitäjän ja pitopaikan rekisteröinti

● Maa- ja metsätalousministeriön asetus hevoseläinten tunnistamisesta (222/2017) tuli voimaan 20.4.2017. Hevoseläinten tunnistamisesta annetulla asetuksella on säädetty muun muassa veloitteesta ilmoittaa hevoseläinten pitäjää ja pitopaikkaa koskevat tiedot Eläintenpitäjärekisteriin merkittäväksi.

Ilmoitusvelvollisuus koskee kaikkia hevosia, poneja, aaseja ja seeproja sekä näiden risteytyksiä kuten muu-

leja ja seepra-aaseja pitäviä. Ilmoitusvelvollisuus koskee yhdenkin hevoseläimen pitoa. Siirtymäkausi ilmoitusten tekemiseen hevoseläinten pitäjistä ja pitopaikoista rekistereihin on 31.12.2020 saakka. Lisätieto löytyy Ruokaviraston kotisivuilta www.ruokavirasto.fi.

Täytä lomakkeet ”Ilmoitus ja ohje eläintenpitotoiminnasta” sekä ”Ilmoitus ja ohje eläinten pitopaikasta” ja palauta ne oman kuntasi maaseutuelinkeinovirano-

maiselle 31.12.2020 mennessä.

Lomakkeita saat kunnan maaseutuelinkeinoviranomaiselta tai Ruokaviraston kotisivuilta www.ruokavirasto.fi

Lisätietoja: Maaseutupäällikkö Roger Bertils, puh. 06-3821250 tai sähköpostilla roger.bertils@vora.fi

Maaseutusihiteeri Minna Kaataja, puh. 06-3821251 tai sähköpostilla minna.kaataja@vora.fi

Nilla ser till att folk mördas i Vörå – i kriminalromaner

Nilla Österberg är i ett positivt chocktillstånd över hur bra hennes debutroman tagits emot. En andra upplaga av deckaren är redan på gång.

En tidig morgon i slutet av november hittas en småbarnsmamma död ute på sin gård i Oravais. Allt tyder på att hon har blivit mördad. Kriminalkonstapel Mija Wadö och hennes kollegor på Österbottens polisinsättning blir tilldelade fallet. Snabbt riktas misstankarna mot kvinnans man, en ökad hustrumisshandlare. När ytterligare en kvinna i samma ålder kort därpå hittas mördad är Mija Wadö och hennes kollegor på kriminalavdelningen inte längre säkra på att de gripit rätt man. Ledtrådarna är få och polisen saknar ett tydligt motiv. Står fler offer på tur?

Så beskrivs handlingen i Nilla Kjellsdotters debutroman "I rättvisans blod" som utkom i höst. Kjellsdotter säger att efterfrågan på boken slagit alla hennes förväntningar. Första upplagan är redan slut. Men de som misstas debutromanen behöver inte sörja.

– Bara fem dagar efter utgivningen konstaterade vi att det blir en andra upplaga. Jag är ännu i ett chocktillstånd. Jag hade aldrig trott att det skulle finnas ett så stort intresse för boken. I och med att boken utspelar sig i Österbotten och i "byjin" har man ju varit lite orolig för vad folk ska tycka, säger Kjellsdotter, som egentligen heter Pernilla Österberg och som bor i Oravais.

Att en deckarförfattare skriver under pseudonym är inte ovanligt. Lars Kepler (författare till bokserien om Joonas Linna) är en pseudonym för svenska författarparet, Alexandra Coelho Ahndoril och Alexander Ahndoril. Harry Potter författaren JK Rowling skriver deckare under namnet Robert Galbraith.

– En del författare brukar ge ut sina böcker med sitt

flicknamn, men det ville inte jag. Jag vill inte att "bysborna" får för sig att vi skilt oss, säger Österberg och skrattar.

Så föddes namnet Nilla Kjellsdotter. Nilla har Österberg alltid kallats och Kjellsdotter kommer från hennes pappa Kjell.

Byjin då, Oravais, hur verklighetstrogen är orten i boken? Tanken då Kjellsdotter skrev boken var att folk ska kunna känna igen sig, men ingen ska känna sig utpekad i boken.

– Jag har tagit konstnärliga friheter. Ingen ska behöva känna sig utpekad och ingen ska tro att mordet i boken inträffat i vårt hus.

En deckare är som bäst när man känner till så lite på förhand som möjligt. Kjellsdotter lovar att inte avslöja något, men vi vill ändå lyfta fram lite av bokens huvudkaraktär polisen Mija Wadö.

– Hon är en realistiskt karaktär. Har man som polis knarkproblem eller alkoholmissbruk så utgår jag i från att sådana poliser upptäcks och får sparken. Mija är en tystlåten ensamstörning och arbetsnarkoman som håller sig för sig själv.

Finns det likheter med dig själv?

– Nej, eller jo, mitt överdrivna kaffedrickande har vi gemensamt, säger Österberg.

Tanken är att historien om Mija Wadö ska bli en bokserie. Andra delen i serien är redan under arbete och är på väg in till förlaget inom kort. Den kommer utspela sig i Karvat och i Maxmo skärgård. Bok tre är också under arbete.

Med andra ord kommer många fiktiva mord och andra brott ske i Vörå i framtiden.

Är Vörå det nya Ystad (Kurt Wallanders hemort)?

– Nja, så långt vill jag inte gå ännu, säger Österberg och skrattar.

Boken "I rättvisans blod" utkommer som ljudbok i januari och är inläst av den rikssvenska skådespelaren Anja Lundqvist.

JONNY HUGGARE SMEDS



Pernilla Österberg skriver under pseudonymen Nilla Kjellsdotter.

FOTO: ANDERS WINGREN, PHOTOMOMENTS.

ÖPPET: vard. 9-18

BA SERVICE

Axus

Bilreparationer - alla märken
Bosch testutrustning
Besiktningensarbeten

J-E Backull, Lotlaxv. 398, 66600 Vörå ☎ **050-554 9171**

Ab Nordqvist-Trans Oy

✓ Sopkärlsförsäljning Allehanda Transporter

AUKTORISERAD SKROT MOTTAGNINGSPUNKT

✓ Skrotningssintyg ✓ Wc, Barack, Container uthyrning

(06)3837 568 **VÖRÅ** 0500 365 361

Eläinlääkäri Veterinär ELL ANNE NIEMI

Anne Niemi 0400-166 325
Sandasvägen 19, 66600 VÖYRI/VÖRÅ
www.anneniemi.fi



Ole Lindholm har närvarat på flera fullmäktigemöten genom åren. Men som filmare hinner man inte koncentrera sig på vad politikerna säger. All fokus går till sändningen.



Det här är en perfekt hobby för de som är intresserade av tv- och kulturarbeten, säger Ole Lindholm.

Kulturgärning av Wör-TV – arkivet ska kategoriseras

Wör-tv dokumenterar livet i Vörå. Det här är en perfekt hobby för de som är intresserade av tv- och kulturarbeten, säger kanalens dragare Ole Lindholm.

Tre kameror riktas mot en grön filt som är upphängd på en vägg i kommunhusets källare i Vörå centrum. Framför filten står två stolar och emellan stolarna finns en gammal lådradio. Slår man sig ner på en av stolarna ser man sig själv på en tv-skärm, men då

är filten inte grön längre. Den har förvandlats till en levande blå bakgrund som svävar i intet. Välkomna ner till Wör-TVs studio.

– Den gröna filten är en så kallad green screen, säger Ole Lindholm, som producerar Vörås egna tv-kanal.

När Wör-TV grundades 1989 var det trendigt med lokal-tv i Österbotten. I Närpes hade man redan kommit i gång med sina sändningar och några entusiastiska Vöråbor ville inte vara sämre. De hjälptes åt och lärde sig längs vägen hur man gör tv.



Wör-TV dokumenterar livet i Vörå. Stort som smått. För tillfället är Ole Lindholm den enda aktiva medlemmen.

aktiva medlemmen och dragaren av hela kanalen, som då kanalen startades. Det är svårt att som ensam dragare fixa en hel tv-sändning.

Tack vare samarbete är det möjligt.

– Jag samarbetar med Thomas Holm, på Ärvas TV, utan honom skulle det inte gå, säger Lindholm.

Lindholm hoppas att nya förmågor skulle våga prova på och vilja engagera sig i

tv-produktionen.

– Här är allt möjligt bara man vill och är öppen för att lära sig nya saker.

Det är en imponerande teknikarsenal som Lindholm visar upp i studion. Moderna kameror med nya bildmixar och kvalitativa mikrofoner. Studio kunde med enkelhet användas för mer än bara TV-sändningar. Här kunde till exempel en person med drömmar om att bli en youtubare stortrivas.



– Det här är en perfekt hobby för de som är intresserade av tv- och kulturarbeten.

Wör-TV dokumenterar livet i Vörå. Stort som smått. Det finns få personer i kommunen som deltagit i lika många fullmäktigemöten som Lindholm. I ur och skur har han suttit med när politikerna debatterat heta frågor och sänt möten på kanalen för att kommuninvånarna ska kunna ta del av diskus-

sionen. Men frågar man Lindholm själv efter mötet vad som hände, ja då brukar han inte ha någon aning.

– Jag är så koncentrerad på att göra sändningen att jag

inte brukar fokusera på vad politikerna säger, säger Lindholm och skrattar.

Sändningarna från fullmäktige är en demokratisk gär-

ning. Det hjälper invånarna att hålla reda på vad som händer i den egna kommunen. Överlag är Wör-TV en kulturgärning för bygden. Kanalens arkiv är fulla med

berättelser som kommer att vara till stor hjälp för morgondagens historiker som vill göra en djupdykning i livet i Vörå under vår tidsperiod.

Men först måste en sak åtgärdas, arkivet, som för tillfället är lite huller om buller. Det ligger VHS kassetter och cd:n i stora samlingar. Mycket av materialet är digitaliserat, men det måste också sorteras för att det ska

vara enkelt att hitta specifika sändningar och program i framtiden.

– Vi har ansökt om pengar för att börja kategorisera allt material vi spelat in genom åren, säger Lindholm.

Wör-TV syns i Elisans nät på kanal 953 och i JNT:s nät på kanal 947. Det går också bra att se programmen på nätet. På kanalens webbsida kan man också se äldre program.

TEXT & FOTO

JONNY HUGGARE SMEDS

” Vi har ansökt om pengar för att börja kategorisera allt material vi spelat in genom åren.”

Jobbakademin erbjuder en omstart

Jobbakademin är en kurs som riktar sig till arbetslösa i alla åldrar eller personer som har en långtidssjukskrivning och behöver en omstart.

Kursen ordnas vid Norrvala folkhögskola och pågår tre dagar i veckan mellan kl. 9.00-14.00. Den här kursen möjliggörs av ett betydande understöd som Folkhälsan Utbildning fått från Utbildningsstyrelsen och kostar ingenting för deltagarna.

Kursinnehållet är heltäckande och en egen studieplan görs upp för varje kursdeltagare. Målsättningen med kursen är att deltagarna efter kursen skall ha nått en arbetsprövningsplats eller hittat en arbetsplats.

Där utöver fått en förbättrad förståelse av sitt eget kunnande och sin kapacitet samt positiv framtidstro och initiativförmåga. Därtill en förbättrad fysisk kondition och mental hälsa.

Stor vikt läggs vid jobbsökning, att skriva ansökningar och att följa med arbetsmarknadsläget. Kursen är också kompetenshöjande och vi hjälper deltagarna att bl.a. skaffa hygienpass, serveringspass, säkerhetskort eller gå en första hjälpen-kurs.

Finns det deltagare som behöver förbättra sina språkkunskaper antingen i svenska, finska eller engelska så är det också möjligt. Goda digitala kunskaper är mycket viktigt idag på arbetsmarknaden och därför satsar vi också på att stärka deltagarnas digitala kunnande.

Det kan vara allt från att använda FPA:s e-tjänster till att skriva ett cv. Nya moment som kommit in i jobbsökningsprocessen är videoin-



Rektor Anna Pensar-Kuivamäki, utbildningschef Sara Riska och handledare Camilla Staffans.

tervjuer och presentationer.

Arbetslöshet kan skapa ohälsa och ohälsa kan skapa arbetslöshet. Ohälsa ökar risken för att både bli och förbli arbetslös. I kursen ingår daglig motion och fysisk

träning så som promenader i skogen, gymträning, simning och bollspel. En bra fysisk kondition gör att man mår bättre och känner sig gladare. Mental träning ingår också i kursen.

Genom mental träning

stärks deltagarnas självkänsla och självförtroende, de lär sig bemästra nervositet och stress, de lär sig se det positiva i tillvaron och att ta tillvara sina styrkor.

Det är också viktigt att få rutiner och att få tillhöra en

grupp. Vi satsar också på individuell handledning och coaching för att kunna tillgodose deltagarnas behov och komma vidare i sin egen utvecklingsprocess.

Är du arbetslös och tycker att det här är något för dig el-

ler har du någon i din närhet som behöver en omstart, så ta kontakt med Camilla Staffans, handledare för Jobbakademin, telefon 0505829428 eller via epost camilla.staffans@folkhalsan.fi.

CAMILLA STAFFANS

NU HAR VI ÖPPNAT PÅ VÖRÄVÄGEN 8

BERTILLS & JUNG

HOTELL CENTRAL VÖRÅ

Est. 1932

CHECKA IN PÅ Hotell Central Vörå

LÅT OSS FÖRVERKLIGA ERA DRÖMMAR....

MATTUSMÄKI-VÄGEN III, VÖRÅ

H-E STORLUND
BYGGTJÄNST - RAKENNUSPALVELU

050-345 2656
INFO@STORLUND.FI
STORLUND.FI

VÖRÅ
ELSERVICE AB
VÖYRIN
SÄHKÖRHOULTO OY

MÄRTEN HELSING
050 - 524 1976
VORA.ELSERVICE@GMAIL.COM

GRAVSTENAR AV ERKÄND KVALITET

SUKUNIMI
ETUNIMET
*22.1.1963 - 11.6.2004

från **KIVILÄHDE**
KAIVIN KIVI
-1989-

Hämta redan idag en kostnadsfri katalog från vår byrå.

Begär offert, det lönar sig!

Vörå Begravningsbyrå Vörå, Oravais, Maxmo
Stefan och Ann-Sofie Lindgård, Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tel. 040-659 3335 www.begravningsbyra.fi

noKIAN TYRES

MICHELIN

Även färdigkluvan torr ved

SERVICE KE-TRADING MAXMO
Tel. 0500-362 814
www.serviceke-trading.com



Krokvik minns särskilt bra första gången agenten och några större kunder kom på besök till Österbotten.

FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Tanja skapar design för Japan

Livet i Österbotten är något som fascinerar den japanska befolkningen. Tanja Krokvik, från Vörå, skapar mönster för den japanska marknaden och föreläser om Österbotten för japanerna.

I Japan finns ett stort intresse för nordiska och österbottenska mönster. Enkla, färgglada och stilrena mönster är något som japanerna uppskattar. Mönsterkollektivet FYRAN har via agenturen Scandinavian Pattern Collection sålt mönster till Japan sedan 2013. Gruppen består av tre formgivare och en av dem är Tanja Krokvik från Vörå. Gruppen har bland annat skapat mönster som pryder klädesplagg, som den gigantiska klädåterförsäljare Uniqlo säljer.

– Det var en överklig känsla då jag fick se våra mönster första gången, när vi besökte en av Uniqlos affär i Tokyo. Det var helt ”hurja”, säger Krokvik.

När FYRAN skapar mönster existerar inte ord som ”mitt” och ”ditt”. Alla mönster skapas tillsammans.

– Jag sitter ofta hemma vid köksbordet i Vörå och ritar mönster och skickar sen det vidare till de övriga formgivarna som kommer med feedback. Vi jobbar vidare med mönstren tillsammans,

säger Krokvik.

FYRAN:s japanska agent har besökt Österbotten flera gånger. Formgivarna har bjudit agentsällskapet på österbottenska upplevelser som kräftska, bastu och Juthbackamarknad. Krokvik minns särskilt bra första gången agenten och några större kunder kom på besök till Österbotten. Hon var på väg till tågstationen i Bennäs för att plocka upp gästerna när hon hörde på radion att tåget gått sönder och att alla resenärer tvingades åka buss sista vägen.

– Det var en kulturkrock, säger hon.

Japans tåg är världskända för att alltid gå i tid. Men förseningen gjorde ingen större skada. Agenten imponerades av formgivarna och av livet i Österbotten.

Den japanska befolkningen är överlag fascinerad av hur vi lever i Österbotten. När de får höra om vårt sätt att leva så tror många att det är en påhittad sagovärld. Det har Krokvik fått erfarna. Hon är också medlem i gruppen Anna ja Liisa, som berättar om livet i Österbotten för japaner.

– De är intresserade av vår rena natur, våra årstider och tvåspråkigheten i Finland. Japanerna lever ett väldigt hektiskt liv och fascinerar därför av lugnet som finns här.

Att Österbotten skulle vara en lugn plats är ibland svårt

att förstå när vardagen känns stressig. Men japanerna lever ett ännu mera hektiskt liv, ofta i stora städer och där många lever ensamt. I Österbotten är vi vana med att bjuda våra vänner och familj till våra hem. Den kulturen finns inte i samma utsträckning i Japan.

– Jag har lärt mig att uppskatta livet i Österbotten på ett helt annat sätt via Anna ja Liisa projektet.

I början av november i samband med svenska veckan höll gruppen en digital föreläsning. Ett femtiotal japaner samlades i Metsä-paviljonki i Tokyo för att höra mera om det traditionella livet i Österbotten, berättat ur Anna och Liisas perspektiv.

– Anna ja Liisa är två fiktiva starka kvinnor som vi använder för att berätta om livet och hantverkstraditioner i Österbotten. Anna ja Liisas liv är romantiserat, men grundstoryn är att de är två starka äldre damer som gör allt själv och tar hand om allt i hemmet.

Krokvik är glad att för att få vara med i både FYRAN och Anna ja Liisa. Speciellt tacksam är hon för sina kollegor.

– Jag får jobba med väldigt fina kollegor och med vår agent som jag har väldigt stor respekt för.

JONNY HUGGARE SMEDS



Mönstret Kukkaketo. FOTO: ANDREAS HAALS



Mönstret Solöga. FOTO: ANDREAS HAALS



Tanja Krokvik tillsammans sin dotter Lova Storbacka, Andreas Haals och Johanna Högväg. FOTO: PRIVAT



Christer Lundberg har jobbat hela sitt liv inom byggnadsbranschen. Han inspirerades av sin pappa som barn.

Han vill att kunderna ska

Christer Lundberg i Maxmo har länge funderat från och till på att grunda eget företag. I somras verkställde han sina planer och välkomnar nu alla som är i behov av en byggnadsplanerare.

Christer Lundberg i Maxmo har en klar vision med sitt nya företag Bothniaplan. Han vill att alla ska känna sig trygga och lugna om man anlitar honom som byggnadsplanerare och sakkunnig ansvarsperson.

–Jag har länge gått och funderat på att grunda ett eget företag. Med den kompetens som jag har från mina tidigare arbetsplatser känner jag mig nu redo att grunda eget, säger Lundberg. Han har jobbat på olika

byggnadsföretag och inom byggnadssektionen (byggnadssektorn) på Korsholm kommun, där han fortfarande jobbar parallellt med sitt nya företag. –Jag har jobbat hela mitt liv inom byggnadsbran-

schen. Jag inspirerades av min pappa som barn. Jag började som 14-åring jobba inom byggbranschen och har sedan dess jobbat med allt från timmerarbete till arbetsledning och VVS-planering, ja med nästan

allt inom bygg.

Finns det något område inom byggnad som du känner dig osäker på?

–Nja, inte direkt. Eller det skulle vara inredning då. Jag är fel person för att svara på frågor som vilken färg det ska vara på tapeterna för att det ska upplevas som levande. Jag tror det är något som kunden får välja själv, säger Lundberg och skrattar.

Företag Bothniaplan öpp-

nade sina dörrar i juni. Kontoret är bredvid hans familjs gula hus i Kärklax i Maxmo. Företaget står till tjänst med planeringar, ritningar, ansvarig arbetsledare, samt konsultarbeten inom byggnadssektorn.

Med tanke på att kriterierna för ett bygge blir striktare hela tiden kan det vara bra att anlita en byggnadsplanerare om man vill vara säker på att allting går rätt till från början. Med en sakkunnig



FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

känna sig trygga

planerare behöver man inte ligga sömlös och vänta på om bygglovets beviljande ska gå igenom eller inte. Det är planerarens ansvar att se till att lovet beviljas enligt kriterierna för bygglov.

–En byggnadsplanerare har som ansvar att se till att bygglovets beviljande stämmer överens med alla lagar och paragrafer, säger Lundberg.

Hittills har Lundberg pla-

” En byggnadsplanerare har som ansvar att se till att bygglovets beviljande stämmer överens med alla lagar och paragrafer.”

nerat bland annat ekonomibyggnader runt om i Vörå kommun. Nu väntar han ivrigt på att få ta i tu med egnahemshusprojekt och större byggnationer. Han har nyligen studerat hur

man gör ritningar i 3D vilket han tror att både kunder och byggare kommer att uppskatta.

–3D ritningar på en byggnad ger en helt annan uppfattning om hur byggnaden

faktist kommer att se ut när den är färdig.

Tanken är, om allt går som planerat, att företaget med tiden ska bli Lundbergs huvudsysselsättning.

Men i och med att allting ännu är så nytt, känns det tryggt att ha en anställning, dessutom på en arbetsplats där han trivs.

–Tiden får utvisa hur det går. Just nu känns det här upplägget bra.

JONNY HUGGARE SMEDS

AUTOMAALAAMO
TIMFIX.com

Mantereentie 2, Petterinmäki • 050 511 4868 • www.timfix.com

- krockreparationer för alla försäkringsbolag
- plastreparationer
- polering av målytor
- industriytbeläggningar

HELINGS MÅLERI AB
SANDBLÄSTRING & MÅLERIARBETEN

- LASTBILAR & SLÄPVAGNAR
- PÅBYGGNADER
- METALLKONSTRUKTIONER
- BILAR M.M.

TFN: 050 3226594
SEBASTIAN HELSING, VÖRÅ

Beställ julens städningar från oss

Finlandia Cleaning Services

Christina 050-5875306
Christian 050-9186224
← Vasa →

SE ÖVER VINTERDÄCKEN!

Konkurrens-kraftiga priser!

Byt till NYA **HANKOOK** vinterdäck, så hålls Du på vägen!

VARTA ackumulatörer

service och reparationer av bilar, traktorer, jordbruksredskap m.m.
- däckservice för tunga fordon
- kontroll och inställningar av hjulvinklar

BAGGAS BIL & TRAKTOR

www.baggasbil.fi

Fixus Bruksgatan 383, tfn 010 3224 070
Anders 0500 157 917

Vi hjälper dig med:

- Grusning av vägar
- Transport av massa
- Materialleveranser

FTRANS
0504411806 ORAVAIS

Kross, sand, grus, kalk, matjord, fyllnadsmaterial

f FL Trans ftrans_oravais @

ALLT TILL FÖRMÅNLIGA PRISER!

Vörå Handarbetsaffär

Butiken full av garn!

- * stickade vantar, mössor och strumpor
- * mattor och vaxdukar
- * baby/barnkläder sydda i Vörå
- * Österbotten bricker och Vörå tavlor
- * handgjorda Vörå klockor av brons

Välkommen!

Tel: 06-383 2500





Det ekade tidigare, men tack vare akustikskivorna är det superbra. Det är en robust lokal, så man behöver inte vara försiktig, här kan barnen vara kreativa, konstatera Monica Fröjdö som tillsammans med

MI:s nyaste hem är en eg

Ett robust och kreativt utrymme har tagits i bruk på Vöråvägen i Rökiö. Den gamla cykelbutiken har fått nya invånare och Monika Fröjdö som är kursreterare säger att den funkar till många olika ändamål. Jag blev mycket glad då Olav ringde och bjöd ut den här lokalen, säger Fröjdö.

Det är Olav Nilsson som hyr ut lokalen till MI. Han har sedan tidigare använt den äldre delen av byggnaden som en hobbyverkstad där han mekar på gamla bilar och traktorer.

–För cirka tio år sedan var

det här en cykelbutik samt verkstad och motorsågsverkstad en längre tid. Den här delen som MI hyr är byggd på 1980-talet, men ursprungliga verkstaden byggdes redan före kriget på 1930-talet. Så det har funnits verkstad på

tomten ganska länge, säger Nilsson.

Nilsson köpte byggnaden år 2017. Då stod byggnaden tom och eftersom han inte behövde den nyare delen började han söka en lämp-

lig hyresgäst till det här och tänkte att MI skulle vara en bra hyresgäst. Efter det har man med gemensamma krafter från kollegor, MI-personal och bekanta rustat upp lokalen. En trappa har byggts till ingången, ett fönster har

reparerats, en vädringslucka har byggts, akustikskivor har satts upp i taket och begagnade möbler från skolor har återanvänts. Resten har man köpt via second hand-affärer, som skåp och stafflier.

–Vår hantverkslärare har sedan satt upp gardiner här så att Olav får ha sin privata verksamhet på andra sidan fönstren, säger Fröjdö.

Den första kursen som ordnades i lokalen var en kurs i bildkonst för barn. I och med den rådande epidemin så har man delat upp

kursdeltagarna i två grupper och varje måndag respektive onsdag har grupperna jobbat i "MI Verkstan".

–Det ekade tidigare, men tack vare akustikskivorna är det superbra. Det är en robust lokal, så man behöver inte vara försiktig, här kan barnen vara kreativa. Om tolv barn är ivriga är det även tacksamt för ljudnivåerna att det är bra akustik, säger Fröjdö.

En fördel med ett så stort och mångsidigt rum är att



Olav Nilsson granskar lokalerna.

gen verkstad

man kan möblera om enligt behov. Man kan ha ett stort rum och ett litet rum eller flera små. Beroende på vad framtiden för med sig kan man anpassa utrymmet. Men redan nu har man planerat in andra hantverkarkurser i lokalen.

Om Fröjdö drömmer om framtiden så hoppas hon kunna skapa en arbetspunkt för MI i samma lokal.

–Vi pratade med Olav om det. Ett litet kontor, internetanslutning, skrivare och ko-

pieringsmaskin skulle göra mycket. Då skulle vi kunna utveckla verksamheten, och kanske ha en projektor och whiteboard-tavla här. Sen kunde vi fylla på efter behov. Vi vill absolut ha kursverksamhet här så länge vi får och kan, och utvidga så att vi får flera kurser, säger Fröjdö.

Eftersom MI:s hantverksverksamhet är så beroende av andra lokaler är det ett stort plus med MI:s egna verkstad, tillägger Fröjdö.

–Vi har parkering här också så det funkar riktigt bra. Det är bra att ha något permanent för att det är mindre sårbart. Normalt sett så ordnar vi verksamhet mycket bland annat i skolor, UF-lokaler och bygårdar. Det här kan vi bestämma över tillsammans med Olavs tilläggelse. Vill någon hyra in sig så finns möjligheten att de kan vända sig till mig här om de vill ha kurs.

TEXT & FOTO:
FELIX RANTSCHUKOFF



Det är Olav Nilsson som hyr ut lokalen till MI. Han har sedan tidigare använt den äldre delen av byggnaden som en hobbyverkstad.



Den här delen som MI hyr är byggd på 1980-talet, men ursprungliga verkstaden byggdes redan före kriget på 1930-talet. Så det har funnits verkstad på tomten ganska länge.

KO:n uusin koti on oma versta

Vöyrintiellä Rökiössä on otettu käyttöön vankka ja luova tila. Vanha polkupyöräliike on saanut uudet asukkaat, ja kurssisihteri Monika Fröjdö sanoo tilan toimivan moniin eri tarkoituksiin. "Ilahduin kovasti, kun Olav soitti ja tarjosi tätä meille", Fröjdö sanoo.

Olav Nilsson vuokraa toimintatila Kansalaisopistolle. Hän on jo entuudestaan käyttänyt rakennuksen vanhaa osaa harrastetilana, joka hän ruuvailee vanhoja autoja ja traktoreita.

–Kymmenisen vuotta sitten tämä oli polkupyöräkauppa ja -korjaamo ja moottorisahaverstas pidemmän aikaa. KO:n vuokraama osa on rakennettu 1980-luvulla mutta alkuperäinen korjaamo jo ennen sotia 1930-luvulla. Tontilla on siis ollut korjaamoverstas jo aika kauan, Nilsson sanoo.

Nilsson osti rakennuksen v. 2017. Rakennus oli silloin tyhjillään, ja koska hän ei tarvinnut uutta osaa, hän alkoi etsiä siihen sopivaa vuokralaista. Kansalaisopisto tuntui hyvältä vaihtoehdolta. Toimitilaa on siitä lähtien kunnostettu yhteisvoimin; kollegat, KO:n henkilökunta

ja tuttavat. Sisäänkäyntiin on rakennettu portaati, yksi ikkuna on korjattu, tuuletusaukko on rakennettu, kattoon on kiinnitetty akustiikkalevyjä ja koulujen käytettyjä huonekaluja on kunnostettu käyttöön. Loput, esim. kaapit ja maalaustelineet, on ostettu käytettyinä.

–Käsityönopettajat ovat sitten ripustaneet tänne verhot, jotta Olav voi jatkaa omaa yksityistä toimintaansa ikkunoiden toisella puolella, Fröjdö sanoo.

Ensimmäinen uusissa tiloissa pidetty kurssi oli lasten kuvataidekurssi. Vallitsevan epidemiatilanteen vuoksi kurssilaiset on jaettu kahteen ryhmään, jotka ovat työskennelleet ”KO Verstaalla” maanantaisin tai keskiviikkoisin. –Täällä kaikui aiemmin, mutta akustiikkalevyjen ansiosta tila on nyt superhyvä. Tämä on vankka tila, joten ei tarvitse olla varovainen, lapset voivat täällä päästä luovuuden valloilleen. Kun tusina lasta innostuu, on äänitason ja korvien kannalta hyvä, että akustiikka toimii, Fröjdö sanoo.

Tällainen iso ja monipuolinen huonetilä tarjoaa mahdollisuuden kalustaa sitä tarpeen mukaan. Tilan voi järjestää yhdeksi isoksi huoneeksi ja yhdeksi pieneksi tai useiksi pieniksi. Tilaa voi vuokrata

sen mukaan, mitä tulevaisuus tuo tullessaan. Mutta jo nyt sinne on suunniteltu muitakin käsitökurseja.

Fröjdö toivoo, että samaan tilaan voitaisiin perustaa KO:n työpiste.

–Puhuimme siitä Olavin kanssa. Pieni toimisto, internet-liittymä, tulostin ja kopiokone riittäisivät jo pitkälle. Silloin voisimme kehittää toimintaa ja täällä voisi ehkä olla projektori ja whiteboard-taulu. Sitten voisimme täydentää varusteita tarpeen mukaan. Haluamme ehdottomasti pitää täällä kurssija niin kauan kuin voimme ja saamme, ja laajentaa niin, että kurseja on enemmänkin, Fröjdö sanoo.

Koska KO:n käsityötoiminta on kovin riippuvainen muista toimitiloista, KO:n oma versta on iso plussa, Fröjdö lisää.

–Täällä on myös pysäköintitilaa, joten sekin toimii oikein hyvin. On hyvä, että on jokin pysyvä tila, jolloin toiminta ei ole niin haavoittuvaa. Yleensä järjestämme toimintaa pitkälti mm. kouluissa, nuorisoseura- ja kylätaloilla. Tästä tilasta voimme päättää yhdessä Olavin luvalla. Jos joku haluaa vuokrata tilaa, he voivat kääntyä täällä puoleeni, jos he haluavat jonkin kurssin.

Distansjobbet har fungerat perfekt för Jenny Norlin

Sedan mars har Jenny Norlin, som jobbar som business controller på Wärtsilä, arbetat på distans. Det var en fredag då hon fick höra av sin arbetsgivare att de skulle prova på två veckors distansjobb. Efter flera förlängningar har Norlin nu arbetat hemifrån i sju månader.



Jenny Norlin.

– Nu pratar vi om eventuellt en förlängning till nästa år. Jag tror att distansjobb är här för att stanna i någon form, säger Norlin.

Norlin trivs bra med att jobba på hemmakontoret. Dels har hon annars sitt ar-

besteam utomlands och dels har hon inga direkta kollegor i Runsor i Vasa där hon arbetar.

Det enda minuset som hon ser med att jobba på distans

är att hon inte får det sociala utbytet som en kaffepaus kan ge med de indirekta kollegorna i samma byggnad som på hennes arbetsplats.

– Om jag skulle ha fått veta i mars att det skulle pågå så här länge skulle det säkert ha känts annorlunda. Men nu har det gått så bra så om jag skulle välja att arbeta på plats eller på distans så skulle jag välja distans. Eller någon form av hybridmodell. Man sparar in så mycket på arbetsresor och kan jobba effektivare, säger Norlin.

Tillsammans med sin man har Norlin två barn. På varen då skolorna i nejden var

tvungna att övergå till distansundervisning gick det bra för ena barnet, men det andra var det svårare för.

– Vårt äldre barn klarade sig bra och skötte sig själv. Vårt andra barn som går på andra klass upplevde det hela negativt. Jag är inte så pedagogisk av mig så det blev mycket stressigt. Allt var osäkert och stressen ökade av att vara arbetstagare, lärare och kökspersonal på samma gång. Det blev allt för mycket. En förälder kan inte ersätta en lärare, eller kanske för vissa barn, men inte vår minsting, säger Norlin.

För att göra det enklare för sitt arbete där hemma har

Norlin sett till att hon är i ett skilt rum, förbättrat ergonomi och teknisk utrustning för att underlätta arbetet.

– Vi tänkte att det är långsiktigt bättre och så vi får göra det så bra som möjligt.

En svårighet med distansjobb för Norlin har varit att hålla avstånd mellan privatlivet och arbetslivet, vanligtvis är arbetsresan i bilen ett bra avbrott. Men nu går hon från det ena rummet till det andra för att gå till jobbet.

Det är ett tvåeggat svärd, å ena sidan kan hon hinna med extra hussysslor och tvätta kläder eller laga mat mellan varven. Men hon

känner ändå att hon är mera uppkopplad och har mera arbetstid som det är nu. Men sist och slutligen ser Norlin mera fördelar än nackdelar.

– Jag är alltid hemma då barnen kommer hem och de har lärt sig att de inte kan komma inspringandes. Så det är lite tryggare för dem. Vår familj har mindre stress, men det finns också mindre aktiviteter förstås med mindre utbud. Jag är hemma och det gör min vardag enklare. Visst, det blir lite trist, så jag får försöka ta kaffepaus och ringa kollegor och prata lite strunt, men för mig så fungerar det riktigt bra. Nu har jag vant mig.

FELIX RANTSCHUKOFF

Bärplocket sysselsatte många unga

4H-föreningarna i Korsnäs, Korsholm, Vörå och Pedersöre har sysselsatt ungdomar med bäruppköp i höst.

I och med det globala pandemiutbrottet fanns i mitten av sommaren en stor risk för att en del av Finlands säsongsarbetstagare uteblivit. Säsongsarbetstagarna har erkänt haft en stor andel i att bär som blåbär och lingon bärgats ur skogarna till förmån för den inhemska bärkonsumtionen.

Flera unga kunde sysselsättas inom Bärplocket, antingen som anställda uppköpare eller som säljande bärplockare.

Genom att starta bäruppköpningsstationer kunde 4H-föreningarna skapa en lokal efterfrågan på vilda bär samtidigt som flera unga kunde sysselsättas inom Bärplocket, antingen som anställda uppköpare eller som säljande bärplockare.

Dessutom höjdes medvetenheten bland deltagande unga om betydelsen av inhemska bär och möjligheten att nyttja skogens bär för att förtjäna en skattefri slant. Bärplocket-kampanjen finansierades med stöd från Jord- och skogsbruksminis-

teriet och fortsätter ännu år 2021.

Under hösten har 4H-bärstationer köpt upp lingon i Pedersöre, Vörå, Vasa och Korsnäs. Bärstationerna har sysselsatt unga som skött om bäruppköpet under handledning av 4H-föreningens verksamhetsledare. Under drygt en månad, mellan 31.8–7.10 (eller för två föreningar 5.9–7.10) köpte föreningarna in sammanlagt 2986 kg lingon. Bäruppköpsverksamhet var välkommet i kommunerna, och många bärplockare visade uppskattning för att 4H var med och tog vara på bärskörden.

Alma Södergran ansvarade för bäruppköpet i Korsnäs, och var glad över allt hon fick lära sig genom att pröva ett nytt jobb. Alma jobbar sen tidigare också som klubbledare inom Korsnäs 4H.

Jobbet på bärstationen passade bra också för Filip Småros vid sidan om tradenomstudierna.

– Det var kul att få ta emot bären och möta dem som sålde bären. Jag tackade ja till jobbet för att få en extra slant i höst, berättar Filip som var ansvarig för bärstationen i Vörå.

Möjligheten att sysselsätta

en ungdom var en av orsakerna varför Petra Sundholm, verksamhetsledare för Korsnäs 4H, nappade på möjligheten att delta i kampanjen. Nu i efterhand är hon glad över synligheten föreningen fick genom bärkampanjen och att det samtidigt gav extra intäkter till den lokala barn- och ungdomsverksamheten.

Den sysselsättande effekten kampanjen haft bland bärplockande barn och unga ska heller inte glömmas. I många fall var det hela familjer som kom och sålde bär till 4H, och barnen fick en konkret förtjänst för bären de plockat.

Bärplocket för samman 4Hs många delar, kampanjen handlar om sysselsättning, skog och att ta till vara av naturens resurser. Allt sådant som 4H-föreningarna aktivt jobbar med i den lokala verksamheten.

– Vi har kunnat uppmana individer inom vårt verksamhetsområde att gå ut i skogen och plocka bär. Moroten har kanske varit den där extra slanten, men resultatet har varit mer än det, lyfter Chatarina Doktor, verksamhetsledare för Vörånejdens 4H.



Bärplocket pågick i 4H-föreningarna i Korsnäs, Korsholm, Vörå och Pedersöre. FOTO: CHATARINA DOKTAR

Man har förhoppningsvis hunnit njuta av att gå i skogen medan man plockat bär

ren och när man sålt bären till 4H har man sysselsatt ungdom som detta år har va-

rit i behov av sysselsättning när tillgången till andra arbeten varit liten.

Kommunbladet

Redaktion: 050-3130762 Annonser: 7848266

- Falsade tak
- Inplåtning av skorstenar
- Rännor och taksäkerheter
- Fönsterbleck och plåtlistor

Oravais Plåtslageri
Jens Norrgård 050-592 4888

Influensavaccinering Influenssarokotukset

• Influensavaccinering 2020 i Oravais-Vörå-Maxmo, endast via tidsbokning. Boka tid måndag-fredag kl 9-10 på tfn: 044-727 7398, 050-511 8853 eller 050-597 8458.

Gratis vaccin ges till följande grupper:

- social- och hälsovårdspersonal samt personalen inom läkemedelsförsörjningen
- gravida kvinnor
- alla som fyllt 65 år
- barn under 7 år (nässprayvaccin för barn i åldern 2–6 år)

- personer som hör till riskgrupper på grund av sjukdom eller vård
- närstående till personer som löper risk att insjukna i allvarlig influensa
- personer som inleder sin beväringstjänst

Om personen inte tillhör målgruppen, måste personen själv skaffa vaccinet.

Obs! Ta gärna kortärmad skjorta/tröja för att vaccineringen ska gå smidigt.

• Influenssarokotukset 2020 Oravaisissa, Vöyriällä ja Maksamaalla, vain ajanvarauksella. Aikoja varattavissa maanantaista perjantaihin klo 9–10, puh. 044-727 7398, 050-511 8853 tai 050-597 8458.

Rokotteen saavat ilmaiseksi:

- sosiaali- ja terveydenhuollon ja lääkehuollon henkilöstö
- raskaana olevat naiset
- kaikki 65 vuotta täyttäneet
- alle 7-vuotiaat lapset (menä-

sumuterokote 2–6-vuotiaille lapsille)

- sairautensa tai hoitonsa vuoksi riskiryhmiin kuuluvat vakavalle influenssalle alttiiden henkilöiden lähipiiriin kuuluvat henkilöt

- varusmiespalveluksensa aloittavat henkilöt

Riskiryhmiin kuulumatomien on hankittava rokotteensa itse. Huom! Rokotus hoituu helposti, kun pukeudut lyhythiaiseen paitaan.



Knyt och spreta med fingrarna, böj och sträck i vristerna. Trampa på stället
Sjung: Vi gå över daggstänkta



Sätt dej ner och res dej upp eller bara nästan många gånger
Sjung När solen tänder sina strålar



Sträck turvis motsatt ben bakåt och armen snett framåt uppåt
Sjung: En sommardag i Kangasala



Sträck nu ut till sidan motsatt ben och arm. Fortsätt sjung



För ihop armbågarna framåt, runda rygg, räta upp dej sträck armarna bakåt utåt
Sjung: Vem kan segla förutan



Boxning framåt och till sidorna
Sjung: Vintern rasat ut bland våra fjällar



Tramp steg upp - ner
Sjung: I naturen ut vi gå, jopphejdi



Torka golvet i en halvcirkel framifrån-bak och fram igen
Sjung Jag sitter källa vid din rand

Vörå - jumpparna Sara, Joana och Gun (bakom kameran) önskar er alla en trevlig motionsstund och en frisk vår

Viktigt att ta pauser mellan varven

För såväl äldre som yngre är det bra om man hamnar att jobba hemifrån att ta en paus. Gun Svenlin, konditionsskötare och bekant ansikte från "Jump ilaag - fast tär heim", ger några konkreta

tips. Jump ilaag-programmet finns att se tre gånger i veckan via lokal-tv. Men för de som antingen missat eller inte kan se programmet ger Svenlin både tips och ett bildkollage med övningar.

Huvudsaken är att man rör på sig. Ta en paus och ge er ut i naturen, även en promenad för att hämta tidningen gör gott åt kroppen, säger Svenlin. Svenlin säger även att det

är bra att hitta ett så ergonomiskt ställe som möjligt att arbeta på. Men om platsen är i exempelvis soffan är det extra viktigt att ta paus. Där finns det flera digitala verktyg till såväl dator som

telefon som kan påminna en att ställa sig upp emellanåt. Men då är det viktigt att man också tar det till sig, stiger fast upp och går och dricker ett vattenglas. Det kan bli kne-

pigt att komma ihåg det då iveren slår till. "Jag ska bara göra det här och det där", men ta en paus ändå. Och det behöver inte vara en visit till kylskåpet.
FELIX RANTSCHUKOFF



Bandet släpper nya låtar digitalt på bland annat Youtube och Spotify under november. Låtarna är inspelade på liknande sätt som man gjorde förut.

FOTO: STEPHAN NORD

Bagges Vanity Insanity gör musik över landsgränserna

Vanity Insanity består av medlemmar från Österbotten i Finland och Västerbotten i Sverige. Nu är de aktuella med ny musik. – Vi har spelat in den på samma sätt som man gjorde förut, säger gitarristen Benjamin Bagge, som har rötterna i Vörå.

I höst släpper Vanity Insanity nyskriven musik som är producerad över landsgränsen mellan Finland och Sverige. Nu väntar bandet tålmodigt på att få åka ut och spela för publik igen.

Tyvärr har det inte blivit många spelningar i år på grund av coronaepidemin – förutom en strömmad spelning som kan ses genom bandets sociala medier. Men hårdrocksscenen tenderar att ha de mest lojala fansen som gärna stöder sina favoritband.

Det har bandmedlemmarna fått erfarna. Fans över hela världen har beställt deras merchandise och skivor under pandemin.

– Klart det är synd med avbokade spelningar, men mest



Benjamin Bagge är född och uppvuxen i Vörå. Han är gitarrist i Vanity Insanity. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

synd är det om den yngre målgruppen som hade planerat att gå på sin livs första hårdrockskonsert och inte kan gå på grund av viruset, säger Viggo Svanberg-Hanssen, sångare i bandet.

Vanity Insanity ombildades 2015 i samband med att Benjamin Bagge, som har

rötterna i Vörå, men bor i Vasa, studerade till musiker vid Umeå Universitet. Nuvarande bandmedlemmar träffades genom sitt gemensamma intresse för hårdrock. Fast Bagge hade sett Svanberg-Hanssen spela tidigare och imponerats av hans sångröst.

– Jag såg dig spela ombord

på Wasaline första gången, men då visste jag inte vem du var. Jag tyckte du hade en jättebra sångröst, säger Bagge.

– Jag minns den spelningen väldigt bra. Jag tror jag aldrig varit lika sjösjuk i hela mitt liv som då, säger Svanberg-Hanssen och skrattar.

Bandets mål har varit att

medlemmarna ska kunna leva på musiken. Men vart efter att åren gått har verkligheten kommit emot. Det är inte så enkelt att leva hårdrocksdrommen. Nu är de ödmjuka och glada om spelningarna och musiken ger pengar till nya instrument. Det är inte heller så viktigt. Det viktigaste är att skapa musik och att få spela för publik.

– Det är en extremt tuff industri och vi är medvetna om att man som vuxen behöver en inkomst, men vi har kvar hoppet ännu om att en dag ska vi kunna leva på musik, men... säger Viggo och skrattar.

Bandet släpper nya låtar digitalt på bland annat Youtube och Spotify under november. Låtarna är inspelade på liknande sätt som man gjorde förut. Alla bandmedlemmar spelar i samma rum för att skapa en känsla av livemusik, det ger en intimare och ärligare ljudbild under inspelningen anser bandet.

– Det enda som inte är inspelat i en tagning är sången och vissa gitarsolon. Musik

ska vara levande, säger Svanberg-Hanssen.

– Det finns misstag på inspelningen, men det är en del av hela grejen. Våra idoler, då de spelade in sin musik, gjorde ofta allt i en tagning och det var inte så lätt att banda över om något blev lite fel. Vi är inte ett finpolerat band. Det man hör på våra låtar är det man kommer höra då vi uppträder live, säger Bagge.

Föreställ er att jag är en festivalbokare, vad får jag om jag bokar er?

– Du får en fartfylld och energisk show både ljudmässigt och visuellt. För oss är det viktigt att leverera helheten på scen, säger Bagge.

– Du får underhållning, energi och en upplevelse som publiken inte glömmar. Jag tycker själv att det värsta som finns är att gå på en konsert där alla musiker sätter samtliga toner perfekt, men det ser ut som det var det tråkigaste de någonsin gjort. Hellre missar man en ton, sjunger lite surt på ett ställe, men istället är det en jädra show, säger Svanberg-Hanssen.

JONNY HUGGARE SMEDS

Hur fixa läget när pengarna börjar sina? – Företagsrådgivarens 10 tips

• Framförallt de rådande undantagsförhållandena under den här våren, sommaren och hösten har försatt många företag i svårigheter, men motsvarande kan hända även i så kallade normala förhållanden.

VASEK
Informerar • Tiedottaa

Om pengarna börjar ta slut och företaget har likviditetsproblem, vad ska man göra för att fixa läget?

– Det viktigaste är att genast göra något och inte sitta och vänta på ett mirakel. Emellertid ska man inte fatta förhastade beslut, påminner direktör för företagstjänster Kjell Nydahl och listar sina bästa tips:

1) I en akut kassakris lönar det sig alltid att först kontakta sin egen bank. Banken kan till exempel ge förlängning av återbetalningsperioder.

2) Följ noga inköps- och försäljningsreskontran och gör upp en realistisk kassaflödesberäkning. Nu är det oerhört viktigt att se till att alla utestående fordringar inkasseras. Be din bokföringsbyrå om en rapport på företagets situation. En månatlig rapport är ett måste för noggrann uppföljning.

3) Om räkningarna hopat sig, men du behöver mera betalningstid, kontakta varuleverantörerna och andra fakturerare och diskutera en betalningsplan. Kunde det vara möjligt att förlänga betalningstider? Var öppen och ärlig och berätta om din situation. Fråga om det är möjligt att få tillfälliga prisnedsättningar.

4) Konkurrensutsätt upphandlingar och varuleveran-



Det gäller att bland annat noga följa med inköps- och försäljningsreskontran och gör upp en realistisk kassaflödesberäkning. FOTO: 123RF.COM

törer. Långvariga leveransförhållanden är alltid värdefulla, men i en svår kassasituation gagnar det mera att få nödvändiga varor, material och annat tillbehör förmånligare. Genom att konkurrensutsätta regelbundet får du en bättre uppfattning om prisnivån och kan fatta beslut därefter.

5) Skär genast ner på alla onödiga kostnader. Gå igenom varje kostnad och beställning och fundera ifall det är möjligt att klara sig utan

den, alltså ifall de verkligen är nödvändiga för företagets verksamhet för tillfället. Tjänster och beställningar kan pausas och tas i bruk igen, när situationen är bättre.

6) Red ut din lagersituation. Lagervärdet får inte vara större än företagets omsättning. Fundera genast hur man kunde sätta fart på lageromsättningen och på det sättet minska på lagret. Rabattförsäljningskampanj kanske? Om varorna hotar

att samlas i lagret, lönar det sig mera att sälja än låta dem stå i hyllan, även om täckningen blir liten.

7) Har ditt företag en hyreslokal? Om hyran utgör en betydande del av företagets kostnadsstruktur, lönar det sig att kontakta hyresvärderna. Kunde det vara möjligt att få tillfällig hyresnedsättning?

8) Ifall behovet för arbetskraft i företaget är tillfälligt eller permanent nedsatt, måste man överväga permittering av personalen. Kun-

nig arbetskraft är viktigt för företaget, men företagets nedsatta betalningsförmåga måste bättras genom att permittera permanent personal. Anställda på provtid måste omedelbart sägas upp, visstidsanställningar förlängs inte.

9) Satsa på de största kunderna, erbjud dem aktivt nytt och mera. Bli en ihärdig försäljare och effektiv marknadsförare. Se till att ditt kundregister är uppdaterat så att du är medveten om

dina kunders tidigare beställningar och behov. Rikta din marknadsföring enligt det.

10) Bli inte ensam! I en svår situation får man stor hjälp av en opartisk samtalspartner. Boka tid hos en företagsrådgivare, så kan ni tillsammans gå igenom företagets situation och fundera på de rätta lösningarna.

Ett webinarium om ämnet är på kommande. På svenska 2.12 och på finska 1.12. Kolla www.vasek.fi för mera information.

Kassans pohja hämmöttää, miten korjata tilanne? – Yrityksneuvojan 10 neuvoa

• Erityisesti tämän kevään, kesän sekä syksyn poikkeusolosuhteet ovat vieneet monen yrityksen vaikeuksiin, mutta vastaavanlainen tilanne voi käydä yritykselle myös niin sanotusti normaaliolosuhteissa.

VASEK
Informerar • Tiedottaa

Jos kassan pohja hämmöttää ja yrityksellä on likviditeettiongelmia, mitkä ovat parhaat keinot korjata tilanne?

– Tärkeintä on tehdä heti jotain, eikä jäädä odottelemaan, että ihme tapahtuisi. Mutta ei myöskään kannata

tehdä hätäkohtia päätöksiä, yrityspalvelujohtaja Kjell Nydahl muistuttaa ja listaa parhaat neuvonsa:

1) Akuutissa kassakriisissä kannattaa aina ensimmäisenä ottaa yhteyttä omaan pankkiin. Pankki voi esimerkiksi antaa pidennystä luottojen takaisinmaksuikoihin.

2) Seuraa huolellisesti ostojen myyntireskontraa ja tee realistinen kassavirtaennuste. Nyt on ehdottomasti varmistettava, että kaikki vanhat saatavat saadaan perittyä. Pyydä tiloimistoltasi raportti yrityksen tilanteesta. Huolelliseen seurantaan tarvitaan ehdottomasti kuukausittaisista raportista.

3) Jos laskuja on pinossa,

mutta tarvitset lisää maksuaikaa, ota yhteyttä tavaran-toimittajiin ja muihin laskuttajiin ja keskustele maksusuunnitelmasta. Olisiko maksuaikojen pidentäminen mahdollista? Ole avoin ja rehellinen ja kerro tavaran-toimittajille tilanteestasi. Kysy mahdollisuudesta saada määräaikaista hinnanalennuksia.

4) Kilpailuta hankinnat ja tavaran-toimittajat. Pitkäaikaiset toimitussuhteet ovat aina arvokkaita, mutta vaikeaa kassatilannettasi hyödyttää enemmän se, jos saat tarvitsemasi tavarat, raaka-aineet tai muut tarvikkeet edullisemmin. Kilpailuttamalla säännöllisesti pysyt selvillä siitä, mikä on hintataso ja voit

sen jälkeen tehdä päätöksiä.

5) Karsi heti kaikki tarpeettomat kustannukset. Käy jokainen kulu ja tilaus läpi ja mieti onko mahdollista selvittää ilman niitä eli ovatko ne yrityksen tämänhetkisen toiminnan kannalta varmasti oleellisia? Palveluja ja tilauksia voi laittaa tauolle, ja ottaa ne taas uudestaan käyttöön, kun tilanne on parempi.

6) Selvittää mikä on varastosi tilanne. Varaston arvo ei saa olla suurempi kuin yrityksen liikevaihto. Mieti ensi tilassa, miten varaston kiertoa olisi mahdollista nopeuttaa ja siten pienentää varastoa. Alennusmyyntikampanja kenties? Jos tavara meinaa jäädä hyllyyn, kannattaa se ennemmin myydä pois, vaikka vain

pienellä katteella, kuin jättää hyllyyn seisomaan.

7) Toimiiko yrityksesi vuokralla? Jos vuokra on merkittävä osa yrityksesi kulurakennetta, kannattaa olla yhteydessä vuokranantajaan. Olisiko väliaikainen vuokralennus mahdollista?

8) Jos työnvoimaresurssien tarve on yrityksessä väliaikaisesti tai kokonaan alennuttunut, on mietittävä henkilökunnan lomauttamista. Osaava työvoima on tärkeää yritykselle, mutta yrityksen heikentyneitä maksukykyä on paikattava vakinaisen henkilöstön lomautuksilla. Koeajalla olevien työntekijöiden työsuhte on purettava heti, määräaikaista työsuhteita ei jatketa.

9) Panosta suurimpiin asiakkaisiin, tarjoa heille aktiivisesti uutta ja enemmän. Ole sinnikäs myyjä ja tehokas markkinoija. Onhan asiakasrekisterisi kunnossa, jotta tiedät asiakkaidesi aiemmat tilaukset ja tarpeet? Kohdistamarkkinointia sen mukaisesti.

10) Älä jää yksin! Vaikeassa tilanteessa puolueettomasta keskustelukumppanista on suuri apu. Varaa yritysneuvojalta aika, niin voitte yhdessä käydä läpi yrityksen tilannetta ja miettiä oikeita ratkaisuja.

Webinaari tästä aiheesta on tulossa. Suomenkielinen webinaari 1.12. ja ruotsinkielinen 2.12. Lue lisää osoitteesta www.vasek.fi

Cornelia Berg vann novelltävlingen

I novelltävlingen som biblioteket ordnade under våren fick vi in många välskrivna noveller. "När jag tänker på dig" har Cornelia Berg skrivit. Cornelia är 18 år och kommer från Solf.

Hon studerar sista året vid gymnasiet i Vörå på idrottslinjen. Hon är friidrottare och hennes gren är kortsprint. Under studietiden har hon bott på internatet i Vörå och har trivts mycket bra. Hennes vardag i Vörå består mest av skola, träning och kompisar.

När jag tänker på dig

av Cornelia Berg

"Jag vaknar med en klump i magen. Utanför mitt fönster blåser vinden lätt, men för mig känns allt tungt. Jag sitter i köket och dricker kaffe. Radion spelar meningslösa låtar och en trött röst berättar väderprognosen. Jag vill bort, trots att det bara är en vanlig tisdag. För när jag tänker på dig, så brister mitt hjärta.

Det har gått ett år nu och jag borde gå vidare, men jag vill vara där du är. När du lämnade tog du med dig en del av mig och nu vet jag inte vad jag ska göra för att bli hel igen.

Jag dricker upp kaffet och lämnar koppen vid diskbänken. Sedan går jag till hallen och tar på mig min jacka och mina skor. Jag lägger märke till posten som ligger innanför dörren, men jag kliver över den och läser sedan dörren bakom mig.

Jag går ut på gatan och känner den svala vinden mot mitt ansikte. Jag går mot torget till en blomsterhandel. Jag vill köpa något fint åt dig.

Kvinnan i blomsterhandeln ser på mig med en menande blick, hon vet. Jag ser mig omkring och får syn på vita blommor knutna till färgstarka rönnbär. Det är en fin kombination och din favoritfärg var orange.

Jag går med blommorna i min vänstra hand. Asfalten under mina skor är lika dystert som vädret. Jag ser kyrktornet och det knyter sig i magen.

Det var tisdagen den tjugoförsta september det hände. Vi hade just sett en film vid biografen och vi skulle åka hem till lägenheten. Jag tog nycklarna ur din ficka och du höll kvar mig och kysste mig. Jag log. Vi lyssnade på radio och sjöng med i låtarna som spelades. Jag tittade på dig och insåg hur lyckligt lottad jag var, om jag bara hade tittat på vägen. Korsningen vid huvudvägen hade en stoppskylt, men jag saktade bara in. Då vi är på väg över vägen blir jag bländad av ett starkt ljus. Jag får panik, men hinner inte tänka mer innan vi med en enorm kraft blir träffade från sidan. Vi har krockat och det är mitt fel.

När jag vaknade på sjukhuset frågade jag genast om dig. Jag såg min pappa hålla om min mamma i hörnet av rummet. Läkaren sade att du hade fått svåra skador och inre blödningar av krocken. De hade gjort allt vad de kunde för att rädda dig men att det var för sent. Läkaren harklade sig och sade; han klarade sig inte.

Allt jag ville ge dig, tog jag från dig. På ett ögonblick var allt jag ville ha i livet borta.

Jag står framför din gravsten. Den är svart med bokstäver i mässing. Tårarna rinner längs mina kinder. Jag lägger ner blommorna samtidigt som jag tar ett djupt andetag.

Jag tänker på dig varje dag. Jag tänker på livet jag kunde ha delat med dig. Nu ska jag hem till vår lägenhet. Lägenheten där du för första gången sade; jag älskar dig."



Cornelia Berg studerar sista året vid gymnasiet i Vörå på idrottslinjen. FOTO: PRIVAT

Vörå Sparbanks Aktiastiftelse beviljade bidrag på 289 470 euro

• Vörå Sparbanks Aktiastiftelse har i år beviljat bidrag till ett belopp på 289 470 euro. Bidrag har beviljats till elevstipendier, idrottsföreningar, kulturverksamhet och till annan samhällsnyttig verksamhet.

Bidrag beviljas för verksamhet i första hand i gamla Vörå kommun och skärgårdsdelen i Maxmo.

Bidrag till elevstipendier och understöd till studerande delades ut i maj i år totalt 30 200 euro. Övriga bidrag har beviljats i höst och betalades ut i oktober.

I år kom det 170 ansökningar och 123 st beviljades bidrag. Till idrottsföreningar och

De fick största bidragen

- Vörå Idrottsförening..... 33 000 euro
- Norrvalla IF..... 28 000 euro
- Cykelklubben Triton..... 15 000 euro
- IF VOM..... 10 000 euro
- Simhallsunderstöd..... 10 000 euro
- Vörå Frivilliga Brandkår..... 8 000 euro
- Lägerskola för åk 6 i kommunens lågstudier..... 8 500 euro

idrottare beviljades 107 200 euro, utbildningssektorn 48 100 euro, kulturen 25 000 euro och till övriga sökanden beviljades 65 650 euro.

Den totala bidragssumman blev betydligt mindre i år än i fjol på grund av minskad dividendinkomst. Aktia

Bank är stiftelsens största dividendbetalare. På grund av Finansinspektionens rekommendation kommer bankerna inte att betala 2019-års dividend i år utan tidigast i januari 2021.

Orsaken till det här är den pågående covid-19-pande-

min. Stiftelsen kunde dock tack vare övriga inkomster i höst betala bidrag på ansökningarna. Ifjol delade stiftelsen ut 400 000 euro.

I år beviljades också 10 000 euro att användas för att barn och ungdomar, pensionärer och arbetslösa ska kunna simma gratis i Vörå simhall.

Aktiastiftelserna i Österbotten har beviljat bidrag på 119 300 euro för drogförebyggande verksamhet, till Wasa Teater, Åbo Akademi, Österbottens Cancerförening och Team Rynkeby. Vörå Sparbanks Aktiastiftelses andel i detta är 17 120 euro.

GÖRAN HOLMS,
ombudsman

Vörå-Oravais-Maxmo Cancerklubb

• Coronapandemin gör att föreningarnas verksamhet stannar upp. Inom vår klubb ordnar vi tillsvidare inga folksamlingar, eftersom många av våra medlemmar hör till riskgruppen.

Det kommer ofta frågor om hur man kan bli medlem i vår klubb.

Vi är en underavdelning till Österbottens Cancerförening och genom att bli deras medlem blir du också samtidigt medlem i Vörå-Oravais-Maxmo Cancerklubb, medlemsavgiften är 24 euro/år.

Vår verksamhet gällande stöd till cancerdrabbade och deras anhöriga inom vårt verksamhetsområde känns ännu viktigare nu under pandemin. Vi vill därför påminna cancerdrabbade om att klubben betalar ekonomiskt bidrag till våra medlemmar. Ansökningsblankett kan fås från våra styrelsemedlemmar.

Har du frågor ta kontakt! Du når mej på telefon 050-4048904 eller e-post s.sall@anvianet.fi.

SIV SÄLL,
ordförande

Tipsa Kommunbladet

Skicka e-post till
kommunbladet@vora.fi
eller ring 050-3130 762!

MI erbjuder flera kurser i höst

Opistossa kurssit käynnissä

● Høstterminen är nu halv-vägs och trots att coronaläget satt en hel del kurser (främst motionskurser) på paus så kan vi på institutet konstatera att vi klarat av läget ganska bra.

Detta tack vare att ni våra deltagare varit både tålmodiga och flexibla samt väntat på de direktiv vad som gäller just vårt institut. Att hela samhället sitter i samma båt gör det lättare för alla att kunna dra sitt strå till stacken, om det så än är att ha munskydd på kursen, tålmodigt vänta på att kursen ska återupptas eller växla om och delta på distans.

Vi arbetar på högvarv och är hela tiden alerta för uppdateringar i såväl restriktioner, rekommendationer samt läget överlag. Vändningarna har varit både hastiga och ibland har vi suttit och väntat på besked från myndigheter innan vi kan agera enligt direktiv.

Sedan har vi lagt om kursprogram-pusslet flera gånger både med tidsplan, deltagarantal, platser, distans eller inte, lärarbyten, avbokningar samt följande av rekommendationer. En del av de för höstterminen 20 planerade kurserna har flyttats fram till Vårterminen 21, om detta har meddelats till de anmälda.

Läget till trots ser vi framåt både för resten av höstterminen samt för vårterminen. Kurserna vi tipsar om ännu under hösten kommer genomföras enligt de direktiv dåvarande läget har. För uppdaterad information rekommenderar vi att ni följer oss på sociala medier, Facebook och Instagram, samt vår hemsida, där vi kontinuerligt håller er uppdaterade om kurser samt vilka rekommendationer råder.

Är man ändå osäker får man gärna höra av sig till kansliet. Vi planerar också vårterminen som bäst, så ifall du har önskemål gällande kurser tar vi gärna emot dem.

● Sysslukukausi on nyt puolivälissä ja vaikka koronatilanne on pakottanut useita kurseja (lähinnä liikuntakurseja) tauolle, voimme opiston puolelta todeta selvinneemme tilanteesta aika hyvin.

Siitä kiitos kuuluu teille



Maja Røj Urrutia föreläser under temat våra krigsänkor och deras barn.

kurssilaisille, jotka olette olleet kärsivällisiä ja joustavia ja jaksaneet odottaa juuri omaa opistoamme koskevia ohjeita. Koko yhteiskunta on samassa veneessä, joten kaikkien on helpompaa kantaa kortensa kekoon, olipa sitten kyseessä kasvomaskin käyttäminen kurssilla, kurssin uudelleen käynnistymisen kärsivällinen odotus tai osallistuminen kurssille etänä.

Työskentelemme täysillä ja pidämme koko ajan silmällä rajoitusten ja suositusten päivityksiä sekä tilannetta ylipäätään. Tilanteet ovat vaihtuneet rivakasti, ja joskus olemme odottaneet viranomaisohjeita ennen kuin olemme voineet toimia määräysten mukaisesti. Sitten olemme koonneet kursioshjelman ”palapelin” uusiksi useaan kertaan – aikataulut, osallistujamäärät, etänä vai ei, opettajien vaihdokset, peruutukset sekä suositusten noudataminen.

Osa syyslukukaudelle 2020 suunnitelluista kurseista on siirretty kevätlukukaudelle 2021, ja tästä on tiedotettu kurssille ilmoittautuneille.

Katsomme tilanteesta huolimatta luottavaisesti loppusyksyyn ja kevätkauteen. Nyt vielä syksyllä järjestettävät kurssit toteutetaan kulloisessakin tilanteessa voimassa olevien määräysten

mukaan. Suosittelemme, että seuraat päivitysväa tietoa sosiaalisessa mediassa, Facebookissa ja Instagramissa sekä kotisivuillamme, joille päivitämme jatkuvasti tietoa kurseista ja suosituksista.

Lisäksi voi ottaa yhteyttä kansliaan, jos on epävarma kurssitilanteesta. Suunnitellemme parhaillaan kevätluokkautta, joten jos sinulla on kysymyksiä, kuulisimme niistä mielellämme.

● 830711 MEDICINSK YOGA – STRESS OCH STRESSHANTERING
25.11.2020 kl. 18.00, Oravais HVC

Vill du lära dig mera om stress och stresshantering? Vad som händer i hjärnan och kroppen vid stress, vad är det som skapar stress och hur vi skall orka med vardagen i en föränderlig värld. Vi går också igenom olika övningar. Medicinsk yoga är en mjuk och dynamisk yogaform som fungerar för alla.

● 810112 CHAMPAGNE OCH MOUSSERANDE VINER
1.12.2020 kl. 18.30, Oravais förvaltningshus

Vill du lära dig mer om champagne och mousserande viner nyår? Vi provar och jämför olika sorter och lär oss

hur man framställer mousserande viner. Vad betyder sabrerering, vad är ett coupeglas, små eller stora bubblor? Vi lär oss även sabrerering och någon av deltagarna får testa på att sabrera en champagneflaska med kniv/sabel.

● 830716 MEDICINSK YOGA – RYGG
2.12.2020 kl. 14.00, Campus Norrvalla

Medicinsk yoga har i flera studier visat goda resultat för personer med ryggproblematik. Vi går igenom den forskning om medicinsk yoga och ryggbesvär som finns och du lär dig enkla övningar för minskade ryggbesvär. Medicinsk yoga är en mjuk och dynamisk yogaform som fungerar för alla.

● 999927 VÅRA KRIGSÄNKOR OCH DERAS BARN
2.12.2020 kl. 18.00, Campus Norrvalla

Mitt liv har präglats av kriget genom mina föräldrars och min mommos ögon. Pappa stred vid fronten. Mommo blev krigsänka och hennes fyra barn växte upp som krigsänkebarn. Jag är idag medlem i föreningen Svenskfinlands Krigsänkebarn rf. Det här är deras berättelse genom mina ögon. Föreläsningen är gratis och ordnas i samarbete med Svensk-Öst-erbottniska samfundet.

● 112813 GÖR EN DÖRRKRANS TILL JUL
7.12.2020 kl. 19.00, MI-Verkstän

Lär dig hur man binder en dörrkrans lagom till jul. Vi binder på halmstomme och använder oss av granris och enris samt dekorerar med rosett och annat. Allt material ingår. Ta med dig egen sekator.

● 100811 MIDVINTERALLSÅNG
9.12.2020 kl. 13.30, Tottesunds Herrgård

Sång och att sjunga tillsammans är bra för både kropp och själ. Tillsammans sjunger vi sånger om jul och vinter samt några gamla godingar. Pris inkl. kaffe.

VÖRÅ
KOMMUN

VÖYRIN
KUNTA



Ändring av generalplan för havsstränder och bosättningsområden, Villför

Programmet för deltagande och bedömning och planutkastet är offentligt framlagda till påseende under tiden 12.11–14.12.2020 på kommunens webbplats: www.vora.fi/villfor

Eventuella åsikter riktas till Utvecklings- och planläggningssektionen, Vöråvägen 18, 66600 Vörå och lämnas in senast 14.12.2020.

Vörå 12.11.2020

Utvecklings- och planläggningssektionen

www.vora.fi

Ranta- ja kyläalueiden yleiskaavan muutos, Villför

Osallistumis- ja arviointisuunnitelma ja kaavaluonnos ovat yleisesti nähtävillä 12.11.–14.12.2020 Vöyrin kunnan kotisivuilta: www.vora.fi/villfor

Mahdolliset mielipiteet osoitetaan Vöyrin kehitys- ja kaavoitusjaostolle, Vöyrintie 18, 66600 Vöyri ja on jätettävä 14.12.2020 mennessä.

Vöyriellä 12.11.2020

Kehitys- ja kaavoitusjaosto

www.voyri.fi



Vörå församling program 12.11-10.12

Sö 15.11 Uppbrottets söndag

Kl. 10 Gudstjänst i Vörå kyrka; S Erikson, K Streng, TV.
Kl. 12 Gudstjänst i Oravais kyrka; I Klemets, K Streng.
Kl. 10.30 Söndagsskola i Maxmo församlingshem, A-S Bäck.
Kl. 12 Högmässa i Maxmo kyrka; S Erikson, E Nygård.
Kl. 18 Lovsångskväll i Maxmo församlingshem; F Nylund, M Södergård.

On 18.11 kl.13 Missionsträffen i Brudsunds bykyrk; A-S Bäck.

Fr 20.11

Kl.14-15 Bönevandring i Oravais. Vi träffas vid Oravais kyrkas parkering kl.14.
Kl. 19 Bibelkväll med pastor Samuel i Vörå församlingshem. Tema: Fjärde Mosebok.

Sö 22.11 Domsöndagen

Kl. 10 Högmässa i Vörå kyrka; S Erikson, M Klemets, TV.
Kl. 12 Högmässa i Oravais kyrka; H Boije, K Streng.
Kl. 10.30 Söndagsskola i Maxmo församlingshem; Ida Nylund.

Fr 27.11.kl.18.30 Missionsförsäljning Oravais församlingcenter. Gåvor tas emot! Andakt H Klemets.

Sö 29.11 Första advent

Kl. 10 Gudstjänst i Vörå kyrka; S Erikson, M Klemets. TV. Grötsservering i församlingshemmet.
Kl. 11 Familjegudstjänst i Oravais kyrka; I Klemets, K Streng. Grötsservering i församlingshemmet
Kl. 12 Jumalanpalvelus Vöyrin kirkossa; S Erikson, M Klemets puurotarjoilu ennen jumalanpalvelusta
Kl. 18 Familjegudstjänst i Maxmo kyrka; H Boije, K Streng.

Fr 4.12 kl. 19 Missionsauktion i Komossa UF, Skåolan”. Gåvor mottas tacksamt! Bakverk, handarbeten, lotteri med mera. Servering. Andakt; H Klemets.

Sö 6.12 Självständighetsdagen

Kl. 10 Gudstjänst i Vörå kyrka; S Erikson, M Klemets. TV. Efteråt uppvaktning vid hjältegravarna.
Kl. 10 Gudstjänst i Oravais kapell; H Boije, E Nygård. Efteråt uppvaktning vid hjältegravarna.
Kl. 12 Gudstjänst i Maxmo kyrka; H Boije, E Nygård. Efteråt uppvaktning vid hjältegravarna.
Kl. 13 Försäljning av klimpsoppa vid Maxmo församlingshem till förmån för missionen. 10 € per liter.
Kl. 14 Jul i Norden- konsert i Oravais kyrka, Frida Andersson och Fredrik Furu. Förför av biljetter via www.nettacket.fi, Amalia Blommor i Oravais, eller Norrvalla i Vörå.
Kl. 18 Lovsångskväll i Maxmo församlingshem; H Boije, M Södergård.

To 10.12 kl. 14 Daxträffens julfest i Oravais församlingcenter; I Klemets, H Klemets, K Streng. Gäst: Ingrid Jern, SLEF:s missionär. Julgröt.

Julmatpaket/ Jouluruokapaketti

Församlingen kan ge ett matpaket till julen till den som behöver. Seurakunnalla on mahdollisuus antaa jouluna ruokapaketin tarvitsevalle. Kontakta diakoniarbetarna / ota yhteyttä diakoniatyöntekijään - senast/viimeistään 26.11 kl. 13 Även annat stöd är möjligt att få / myös muuta tukea on mahdollista saada.

Badrums- och lägenhetsrenovering samt inredningsplanering

A-bygg

Kakel-, parkett- badrums-, bastu- och lägenhetsrenovering

Vi planerar och renoverar
Ditt hem precis som
Du vill ha det!

www.a-byggahlback.fi 050-331 3383
a-bygg.u.ahlback@netikka.fi



VTT
certifierad

Behöver du en bokförare?

Du får hjälp med bokföring, moms- och löneuträkning, fakturering, bolagsbildning m.m.

Ring Camilla 040-592 6446 eller maila oravaisfs@gmail.com
eller kom in till Skolvägen 20 C i Oravais

BOKFÖRINGSBYRÅ

ORAVAIS FÖRETAGS
SERVICE

VÖRÅ VÖYRIN
KOMMUN KUNTA



Detaljplan för Vörå industriområde

Fullmäktige har vid sitt sammanträde 10.9.2020 godkänt detaljplanen för Vörå industriområde.

Beslutet har vunnit laga kraft och planen har trätt i kraft.

Vörå 12.11.2020

Utvecklings- och planläggningssektionen

www.vora.fi

Vöyrin teollisuusalueen asemakaava

Valtuusto on kokouksessaan 10.9.2020 hyväksynyt Vöyrin teollisuusalueen asemakaavan.

Päätös on saanut lainvoiman ja kaava on tullut voimaan.

Vöyriellä 12.11.2020

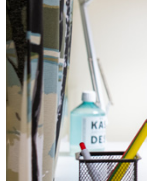
Kehitys- ja kaavoitusjaosto

www.voyri.fi

Läsartävling

Var finns bilden?

I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna i Kommunbladet. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **28 november**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 20 euro. Lycka till!



sidan _____



sidan _____



sidan _____



sidan _____

Namn: _____

Adress: _____

Telefon: _____

• **Rätt svar:** I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna på sidorna 1, 9, 6 och 16.

Församlingen

DÖDA

• Seppas Helga Irene, avled
26.09.2020, 96 år
• Nyman Erik Johannes, avled
26.09.2020, 89 år
• Berg Lars Sigurd, avled

29.09.2020, 79 år

• Hjort Sven Olav, avled
06.10.2020, 81 år

• Klemets Elna Linnea, avled
06.10.2020, 90 år



Edvin, Lovisa och Albin Johansson vann i Kommunbladets läsartävling.

FOTO: CHRISTER JOHANSSON

Syskon lyckosamma i tävlingen

Syskonen Johansson tycker om traktorer och hästar

I förra numret av Kommunbladet föll lyckans lott på syskonen Johansson. Edvin, som är snart tre år gammal, Albin som är sex år och går i förskola och Lovisa som går på andra klassen i lågstadiet. Det kom som en total över-

raskning att de vunnit då Kommunbladet ringde upp deras mamma Maria.

Det var Marias farbrors fru Valborg Helsing som hade lämnat in svarsblanketten i syskonens namn.

– Hon brukar ha bra tur och har vunnit på lotterier, så det förvånade inte mig att hon vann, säger Maria Johansson.

Edvin och Albins stora gemensamma intresse är traktorer i alla dess former. Till och med när mamma Maria eller pappa Christer läser högt för bröderna är det traktorer som gäller som ämne. Ibland får de också åka traktor tillsammans med morfar Åke Helsing.

Lovisa å andra sidan har en stor passion för hästar.

Hon rider på ett stall i Oravais, och för att maximera tiden med hästar har hon hittat en lösning där hemma.

– Då rider hon på käpphäst, säger Maria.

När familjen Johansson får tid tillsammans så brukar de tillbringa den med att vandra ute och njuta av den friska luften.

FELIX RANTSCHUKOFF

Br. Backlund Transport
Från oss kan ni få all slags sand och bergskross!

tfn. 0500-166297, 0500-368598

Vörå
MARKET
Din.
mån-lö 7-21 | söndagar 11-19 SKPO
Ågarens visittkort
www.tomsalltiallo.nu
050 525 7216

Födda



Den 22 juni 2020 föddes Elsi Klara Maj. Hon vägde 3820 gram och var 50,5 centimeter lång. Föräldrarna heter Alexander och Lisa Brännkärr. Storasyter Vivi är 3 år. Familjen bor i Maxmo.



Den 23.07.2020 fick Jennifer Thors Kujala och Jori Kujala en pojke, som vid födseln mätte 52,5 cm och vägde 3715 gram. Vid dopet den 4.10 fick han namnet Noam Carl Jacob Kujala. Familjen är bosatt i Oravais.



Desiré och Carl-Anton Karlsson fick den 8.2.2020 en pojke som vid födseln var 50 centimeter lång och vägde 3530 gram. Pojken fick namnet William Ernst Verner Karlsson.



Emma och Thomas Wester i Vörå fick en flicka den 6.8.2020. Hon mätte 51 centimeter och vägde 3820 gram. Hon fick namnet Vivi Amanda Wester. Syskonen är Maja 8 år och Alfred 6 år.

Folkhälsan i Oravais r.f. håller
HÖSTMÖTE
1.12.2020 kl. 19.00
i kabinettet vid ABC.
Önskas deltagande på distans anmäl till
folkhalnsan.oravais@gmail.com
senast 29.11.2020.
Välkommen!

JOHANS BYGG
Nybyggen och renoveringar
Johan Bertils
tfn 050-590 1861

VETERINÄR/ELÄINLÄÄKÄRI
Satu Rajala,
smådjursmottagning/
pieneläinvastaanotto
Långforsvägen 83, Vörå
Telefontid vardagar kl. 8-9 – Puh.aika arkisin klo 8-9
040-502 6022

TOM'S ALLT I ALLO
VTT-Certifikat
C-1702-23-07
www.tomsalltiallo.nu
050 525 7216

Begravningsstjänster i Oravais/Vörå kommun
Wentis
BEGRAVNINGSBYRÅ
Oravais-Vörå-Maxmo
GRAVSTENAR och GRAVERINGAR
Öurvägen 17, Oravais. Tfn 0500 722 688
Må-fre 10-15. E-mail: lars.vonwendt@netikka.fi, www.wentis.fi

EL-KURT
Elinstallationer
Sähköasennuksia
Kurt Lassus 050 514 6284

Spännande inledning på november

● Kära läsare. Hoppas ni funnit läsglädje bland den här månadens artiklar. Det har varit en minst sagt spännande inledning på november.

Den tredje november gick amerikanerna till val för att avgöra om de är nöjda med den sittande presidenten Donald Trump eller om det var dags för förändring i form av Joe Biden.

Presidentvalen i USA har varit en stor passion för mig ända sedan Barack Obama valdes till president för första gången 2008. Det var en glädjeshock. Att Trump sen åtta år

efteråt valdes var en annan typ av chock. Och den chocken har fortsatt på grund av konstiga uttalande och ännu värre tweets från Trump.

Ibland glömmer man bort att det Amerika som vi tror vi känner är en produkt av Hollywood. Det verkliga Amerika skiljer sig från fiktionen. Jag har vakat hela veckan och följt slaviskt med nyheterna. Min fru har tyckt att jag varit knäpp. Mina kollegor likaså.

När det efter fem dramatiska dagar stod klart att Biden ska axla ledarrollen som västvärldens infly-

telsarikaste ledare var det nära till gråt. Delvis för att amerikanerna valde en annan väg än Trump, men också för att det betydde att mina vaknätter kunde upphöra.

Äntligen kan jag sova normalt igen. Om fyra år blir det att vaka igen.



JONY HUGGARE SMEDS



Många antog höstlovsutmaningen

● Att ge sig ut i naturen och gå en vandringsled eller göra en utflykt var de absolut populäraste aktiviteterna i höstlovsutmaningen som fritidskansliet och biblioteket ordnade under höstlovet.

Flera tyckte att grillat pinnbröd eller att äta kex smakar extra gott i skogen.

Även att spela sällskapsspel, läsa böcker och pyssla eller göra något annat kreativt var mycket omtyckt.

En del passade också på att städa eller ta en dagspaus från sociala medier.

Någon gladdes sin mamma och pappa med att bjuda på mat och att lära sig Mäskis-Gunnars dancemoves var

inte det lättaste.

Bland alla som lämnade blanketten lottades priser ut:

Bokpris: Pontus Sjöberg, Hilja Nuormaa, Livia Berglund, Veera Salokangas, Anya Holmlund

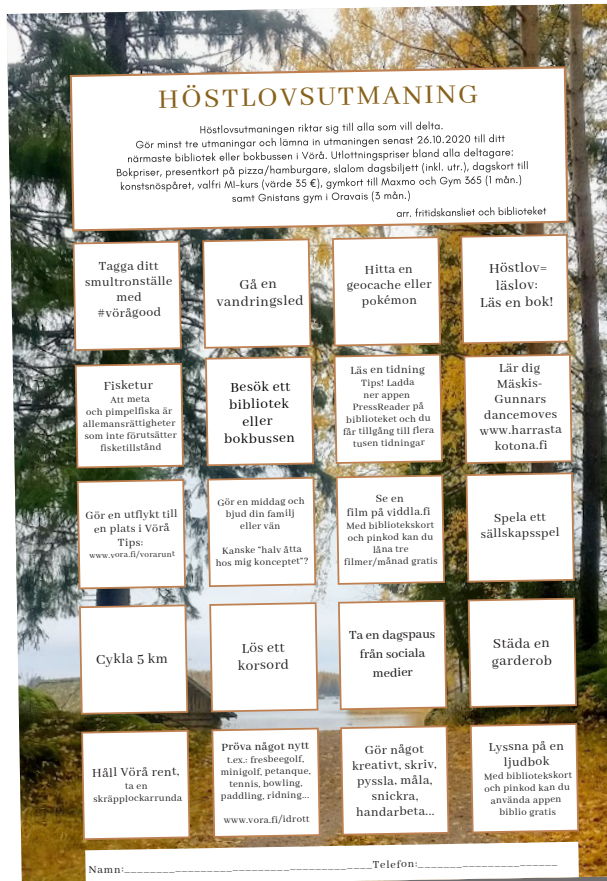
Presentkort på Pizza/hamburgare: Hugo Eklund, Tobias Nyman, Isabelle Ström, Lina Haldin, Jasmine Långbacka, Natalie Uuranmäki

Slalombiljett: Noah Andersson

Konstnösparbiljett: Elvira Dahlbacka

MI-kurs: Oliver Kempe

Gymkort: Maria Svens, Tindra Eriksson, Max Lundström



HÖSTLOVSUTMANING
Höstlovsutmaningen riktar sig till alla som vill delta.
Gör minst tre utmaningar och lämna in utmaningen senast 26.10.2020 till ditt närmaste bibliotek eller bokbussen i Vörå. Utlottningspriser bland alla deltagare: Bokpriser, presentkort på pizza/hamburgare, slalom dagbiljett (inkl. utv.), dagkort till konstnösparbiljet, valfri Hö-kurs (värde 55 €), gymkort till Maxmo och Gym 365 (1 mån.) samt Gnistans gym i Oravais (5 mån.)
arr. fritidskansliet och biblioteket

Tagga ditt smultronställe med #vörågood	Gå en vandringsled	Hitta en geocache eller pokémon	Höstlovs-läslov: Läs en bok!
Fisketur Att meta och pimpelliska är allemansrättigheter som inte förutsätter fiskeritillstånd	Besök ett bibliotek eller bokbussen	Läs en tidning Tipp! Ladda ner appen PressReader på biblioteket och du får tillgång till flera tusen tidningar	Lär dig Mäskis-Gunnars dancemoves www.harrasta.kotona.fi
Gör en utflykt till en plats i Vörå Tipp: www.vora.fi/vorarant	Gör en middag och bjud din familj eller vän Kan du "hålla lita hos mig konceptet"?	Se en film på viddla.fi Med bibliotekskort och pinkod kan du låna tre filmer/öad gratis	Spela ett sällskapsspel
Cykla 5 km	Lös ett korsord	Ta en dagspaus från sociala medier	Städa en garderob
Håll Vörå rent, ta en skräpplockarrunda	Pröva något nytt Ex.: fröbagg, minigolf, petanque, tennis, bowling, paddling, ridning... www.vora.fi/idrott	Gör något kreativt, skriv, pyssla, måla, snickra, handarbete...	Lysna på en ljudbok Med bibliotekskort och pinkod kan du använda appen biblio gratis

Namn: _____ Telefon: _____

Moni tarttui syysloma-haasteeseen

● Vapaa-aikatoimiston ja kirjaston järjestämän syyslomahaasteen ehdottomasti suosituimmiksi aktiviteeteiksi nousivat luonnossa liikkuminen, patikointi ja retkeily. Grillattu tikkupulla tai keksit maistuvat monien mielestä metsässä erityisen hyvältä.

Lautapeliä pelaaminen, kirjojen lukeminen, askartelu tai muu luova toiminta oli myös hyvin suosittua.

Osa käytti syysloman siivomiseen tai piti päivän tauon sosiaalisesta mediasta. Joku ilahdutti äitiä ja isää tarjoamalla heille aterian, mutta Mäskis-Gunnarin tanssiliikkeiden opettelu ei ollut siitä helpoimmasta päästä.

Kaikkien lomakkeen palauttaneiden kesken arvottiin seuraavat palkinnot:

Kirjapalkinnot: Pontus Sjöberg, Hilja Nuormaa, Livia Berglund, Veera Salokangas, Anya Holmlund

Pitsa-/hampurilaislahjakortteja: Hugo Eklund, Tobias Nyman, Isabelle Ström, Lina Haldin, Jasmine Långbacka, Natalie Uuranmäki

Laskettelulippu: Noah Andersson

Tekolumilatulippu: Elvira Dahlbacka

Kansalaisopiston-kurssi: Oliver Kempe

Kuntosalikortti: Maria Svens, Tindra Eriksson, Max Lundström

Betala med kort på bibban

● Nu finns möjlighet att betala bland annat bibliotekets påminnelseavgifter och kopieringsavgifter med kort även i biblioteken i Maxmo och Oravais.

Maksa kortilla kirjastossa

● Nyt on mahdollista maksaa muun muassa kirjaston muistutusmaksut ja kopiointimaksut kortilla myös Maksamaan ja Oravaisten kirjastoissa.



BYGGAKUTEN
BYGGER & RENOVERAR

info@byggakuten.fi
040 4191561
040 4181759

www.byggakuten.fi



BioCleaner
JÄTEVESIPUHDISTAMO - RENINGSVERK

Erbjudande!
BC-6

4.900,-
+ montering

breik.fi
Ab Breik Oy

Representant Nicklas Ingman
044-3221 818



Behöver du hjälp med att få vägen sandad och plogad i vinter?
Ta kontakt med mig!

Tom Kullman 050-527 5444

Kullmans
Entreprenör Ab



KM Roofing
050-5721214 050-5689549

Plåtlageri • Maskinfalsade plåttak
Fönsterplåt/Plåtlistor
Taksäkerhetsprodukter
Inplåtning av skorstenar
Skräddarydda lösningar enligt kundens behov

Lagervägen 9 A7, 65610 Korsholm • 050 572 1214 / 050 568 9549 • www.kmroofing.fi



DIAMANT SÄGNING BORRNING
Ab RSW Oy
TIMANTTI SAHAUS PORAAUS

tel/puh 0400 357931
sixten.wester@rswbyggjtjanst.com



Oy RSW Ab
Rakennuspalvelu • Byggtjänst

0400 357931

sixten.wester@rswbyggjtjanst.com

Vill du annonsera i Kommunbladet?
Kontakta maj-len.kuivamaki@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

TORSDAGEN DEN 12 NOVEMBER 2020

NR 9 • ÅRGÅNG 35

Kos oss
finns snygga
dam- och
herrtröjor!
Välkommen!

TEXTIL NYGÅRD TEXTILI

Vöråvägen 34, 66600 Vörå
☎ 383 0941
ÖPPET: vard. 9-17, lörd. 9-13

Vill du börja spara?

Ta kontakt med Kvevlax Sparbank,
vi hjälper dig!

Kvevlax
Sparbank

tel. 06 346 2111 | sparbanken.fi

NYBYGGEN OCH RENOVERINGAR

Vörå och Korsholm

050-561 7799, 050-517 8491
Nicke & Per-Erik

SL Byggteam

NYHET!

- Renovering
- Målning
- Tapetsering
- Kakelarbete

KESKIS Andreas:
050 566 1175
Group andreas@keskis.fi

TOOLHOUSE.FI

Det mesta inom verkstadsutrustning

- Billyftar • Däckmaskiner
- Pelarborrmaskiner med mera

www.toolhouse.fi info@toolhouse.fi 0401970208

Se bättre ut
i höstmörkret!

JUST
NU FÅR DU
-50%
PÅ ALLA
BÅGAR

Fenno OPTIK Karitas Optik

Vöråvägen 5, Vörå Tel. 06 383 7333 Vi betjänar må - to kl 10-17 Tidsbokning på nätet www.karitasoptik.fi

TOKIAN JALKINEET

GUMMISTÖVLAR,
Kontio eller hai

5900

JALAS
OFFROAD
1878

11900

SANDNINGS-
KROSS, 20 KG **450** /sk

BIOLAN
LECA HALK-
KROSS, 25 L **690** /sk

JÄRN-RAUTA
KULLA
Oravais, tfn 357 5800

FÅGELMAT
- frön, nötter, talgbollar m.m.

SOLROS-
FRÖ 20 kg **1950** /sk

VÄRMEBATTERIER
OCH FLÄKTAR

Norrvalla

Norrvalla har öppet måndag-söndag
kl. 8.00-21.00

- Info/reception
- Gym
- Elsas café

Elsas kök har lunchöppet måndag-söndag
kl. 11.00-13.30

Simhallen öppen
Må, ti, ons, fre kl. 15.00-21.00
To kl. 15.00-20.00

Våra ledda **träningsgrupper** avslutas
söndagen den 13 december.

Avvikande öppettider: stängt söndag 6.12

Mera information www.folkhalsan.fi/norrvalla

tfn 06 383 1012
norrvalla@folkhalsan.fi

folkhalsan

ÄKTA INHEMSKI!

I Vörå med omnejd
hjälpes Kim Kattil
dig med dina
**ränn- och
takärenden!**

VE IVEI

LOKALA
GRABBAR!

RING KIM!
044 770 3469
vesivek.fi

Meidän katon alla on hyvä olla.

VESIVEK

Årets stora 2020 Julkonsert

Årets Stora Julkonsert nu ännu
större med stjärnartister som:

- ★ Rebecka Stretenovic
- ★ Charles Plogman
- ★ Philip Järvenpää
- ★ Heléne Nyberg
- ★ Tomas Lundin
- ★ Th. Enroth musiker

2.12 Kl: 19.00 Norrvalla Folkhälsan
3.12 Kl: 16.00 Ritz Vasa
3.12 Kl: 19.00 Ritz Vasa (Slutsåld)

Längd ca: 1h 30min. Ingen paus.
Köp din biljett genast, begränsat antal.
Biljetter från Norrvalla, NetTicket 30,- inkl. serviceavgift.